GB: Technical specifications for battery / DE: Technische Spezifikationen für Batterie / NL: Technische specificaties voor batterij / PL: Specyfikacje techniczne baterii / FR: Spécifications techniques pour la batterie / IT: Specifiche tecniche per la batteria / RO: Specificații tehnice pentru baterie / GR: Τεχνικές προδιαγραφές για την μπαταρία / HR: Tehničke specifikacije za bateriju / CZ: Technické specifikace baterie / HU: Műszaki specifikációk az akkumulátorhoz / UA: Технічні характеристики батареї / EE: Aku tehnilised andmed / LV: Tehniskās specifikācijas baterijai / LT: Techninės specifikacijos baterijai / PT: Especificações técnicas da pilha / ES: Especificaciones técnicas para la batería / SK: Technické špecifikácie batérie / DK: Tekniske specifikationer for batteri / FI: Tekniset tiedot paristolle / NO: Tekniske spesifikasjoner for batteri / SI: Tehnične specifikacije za baterijo / SE: Tekniska specifikationer för batteri / BG: Технически спецификации на батерията / RU: Технические характеристики батареи

A	DongGuan Tianqiu Enterprise Co., Ltd.
B	TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan Guangdong, P.R.China
C	China
D	R03/AAA
E	Li-MnO_2
F	1.5V
G	400mAh
H	Approx 7,5g
I	Manganese, Natural graphite
J	Plenty of water, dry chemical powder or carbon dioxide

A: GB:Battery supplier name / DE: Batterielieferantenname / NL:Naam batterijleverancier / PL: Nazwa dostawcy baterii / FR: Nom du fournisseur de batteries / IT: Nome del fornitore della batteria / RO:Nume furnizor de baterii / GR:Όνομα προμηθευτή μπαταρίας / HR:Ime dobavljača baterija / CZ:Název dodavatele baterie / HU:Az akkumulátor beszállítójának neve / UA:Назва постачальника батареї / EE:Akutarnija nimi / LV:Baterijas piegādātāja nosaukums / LT:Baterijos tiekėjo vardas / PT:Nome do fornecedor da pilha / ES:Nombre del proveedor de la batería / SK:Názov dodávateľa batérií / DK:Batterileverandørens navn / FI: Pariston toimittajan nimi / NO:Navn på batterileverandør / SI:Ime dobavitelja baterij / SE: Batterileverantörens namn / BG:Име на доставчика на батерията / RU: Название поставщика батареи

B: GB:Battery supplier address / DE: Batterielieferantenadresse / NL:Adres batterijleverancier / PL:Adres dostawcy baterii /FR:Adresse du fournisseur de batteries / IT: Indirizzo del fornitore della batteria /RO:Adresă furnizor baterie / GR:Διεύθυνση προμηθευτή μπαταρίας / HR:Adresa dobavljača baterija / CZ:Adresa dodavatele baterie /HU: Akkumulátor beszállító adrece / UA:Адреса постачальника батареї /EE:Aku tarnija aadress / LV:Bateriju piegādātāja adrese / LT:Baterijos tiekėjo adresas / PT:Endereço do fornecedor da pilha / ES:Dirección del proveedor de la batería / SK:Adresa dodávateľa batérií / DK:Batterileverandørens adresse / FI:Pariston toimittajan osoite / NO:Adresse til batterileverandør / SI:Naslov dobavitelja baterij / SE:Batterileverantörens adress / BG:Адрес на доставчика на батерията / RU:Адрес поставщика батареи

C: GB:Battery country of origin / DE: Herkunftsland der Batterie / NL:Land van herkomst batterij / PL:Kraj pochodzenia baterii /FR:Pays d'origine de la batterie / IT:Paese di origine della batteria / RO:Țară de origine a baterie / GR: Χώρα προέλευσης μπαταρίας / HR:Zemlja podrijetla baterije / CZ:Země původu baterie / HU:Akkumulátor származási helye / UA:Країна походження батареї / EE:Aku päritoluriik / LV:Bateriju izcelsmes valsts / LT:Baterijos kilmės šalis / PT:País de origem da pilha /ES:País de origen de la batería / SK:Krajina pôvodu batérie / DK: Batteriets oprindelsesland / FI:Pariston alkuperämaa / NO:Batteriets opprinnelsesland /SI:Država porekla baterije / SE:Batteriets ursprungsland / BG:Страна на произход на батерията / RU:Страна происхождения батареи

D: GB:Battery model / DE:Batteriemodell /NL:Batterijmodel / PL:Model baterii / FR:Modèle de batterie / IT:Modello della batteria /RO:Model baterie / GR: Μοντέλο μπαταρίας /HR:Model baterije / CZ:Model baterie /HU:Elem modell /UA:Модель батареї /EE:Akumudeli /LV:Akumulatora modelis / LT:Baterijos modelis / PT:Modelo da pilha / ES: Modelo de la batería / SK:Model batérie / DK:Batterimodel /FI:Pariston malli / NO:Batterimodell / SI:Baterijski model / SE:Batterimodell / BG:Модел на батерията / RU:Модель батареи

E: GB:Battery type (Chemical) / DE: Batterietyp (Chemisch) / NL:Batterijtype (Chemisch) / PL:Typ baterii (Chemiczny) / FR:Type de batterie (Chimique) / IT:Tipo di batteria (Chimica) / RO:Tipul de baterie (Chimic) / GR:Τύπος μπαταρίας (Χημικό) / HR:Tip baterije (Kemijski) / CZ:Typ baterie (Chemický) / HU:Akkumulátor típusa (Kémiai) / UA:Тип батареї (хімічний) / EE:Akutüüp (Keemiline) / LV:Akumulatora tips (Ķīmiskais sastāvs) / LT:Baterijos tipas (Cheminė) / PT:Tipo de pilha (Químico) / ES:Tipo de batería (Química) / SK:Typ batérie (Chemický) / DK:Batteritype (Kemisk) / FI:Pariston tyyppi (Kemiallinen) / NO: Batteritype (kjemisk) / SI:Vrsta baterije (Kemična) /SE:Batterityp (Kemisk) / BG:Тип батерия (Химически състав) / RU:Тип батареи (Химический)

F: GB:Battery voltage / DE:Batteriespannung / NL:Batterijspanning / PL:Napięcie baterii /FR:Voltage de la batterie / IT:Tensione della batteria / RO:Voltajul bateriei / GR: Τάση μπαταρίας / HR:Napon baterije / CZ:Napětí baterie /HU:Akkumulátor feszültsége /UA:Напруга батареї /EE: Patarei pinge / LV:Akumulatora spriegums / LT:Baterijos įtampa / PT:Tensão da pilha / ES:Voltaje de la batería / SK: Napätie batérie / DK:Batterispænding / FI: Pariston jännite / NO:Batterispenning / SI:Napetost baterije / SE: Batterispänning / BG:Напрежение на батерията / RU:Напряжение батареи

G: GB:Battery capacity / DE:Batteriekapazität / NL:Batterijcapaciteit / PL:Pojemność baterii /FR:Capacité de la batterie / IT:Capacità della batteria / RO:Capacitatea bateriei / GR:Χωρητικότητα μπαταρίας / HR:Kapacitet baterije / CZ:Kapacita baterie / HU:Akkumulátor kapacitás / UA:Ємність акумулятора / EE:Patarei mahtuvus / LV:Akumulatora kapacitāte / LT:Baterijos talpa / PT:Capacidade da bateria / ES:Capacidad de la batería / SK:Kapacita batérie / DK:Batterikapacitet / FI:Akkujen kapasiteetti / NO: Batterikapasitet / SI:Kapaciteta baterije / SE:Batterikapacitet / BG:Капацитет на батерията / RU:Ёмкость батареи

H: GB:Battery weight per each / DE:Batteriewechselgewicht pro Stück / NL:Batterijgewicht per stuk / PL:Waga baterii na sztukę /FR:Poids de la batterie par unité / IT:Peso della batteria per ciascuna / RO:Greutatea bateriei pe fiecare / GR:Βάρος μπαταρίας ανά μονάδα / HR:Težina baterije po komadu / CZ:Hmotnost baterie na ks / HU:Akkumulátor súlya egyenként / UA:Вага акумулятора на одиницю / EE: Akude kaal igaühe kohta / LV:Akumulatora svars katram /LT:Baterijos svoris kiekvienam / PT:Peso da bateria por unidade / ES:Peso de la batería por cada una / SK:Hmotnosť batérie na kus / DK:Batterivægt per enhed / FI:Akkujen paino per kappale / NO:Batterivekt per stk. / SI:Teža baterije na vsako / SE:Batterivikt per enhet / BG:Тегло на батерията за всяка / RU:Вес батареи на каждую

I: GB:Critical raw material & hazard substances other than Pb, Hg and Cd: Manganese, Natural graphite / DE:Kritische Rohstoffe & Gefahrstoffe außer Pb, Hg und Cd: Mangan, Naturgraphit / NL:Kritische grondstoffen & gevaarlijke stoffen anders dan Pb, Hg en Cd: Mangaan, Natuurlijk grafiet / PL:Krytyczny surowiec & substancje niebezpieczne inne niż Pb, Hg i Cd: Mangan, Naturalny grafit / FR:Matière première critique & substances dangereuses autres que Pb, Hg et Cd: Manganèse, graphite naturel / IT:Materiali grezzi critici e sostanze pericolose diverse da Pb, Hg e Cd: Manganese, Grafite naturale / RO:Materiale prime critice & substanțe periculoase altele decât Pb, Hg și Cd: Mangan, Grafit natural / GR:Κρίσιμη πρώτη ύλη & επικίνδυνες ουσίες εκτός των Pb, Hg και Cd: Μαγγάνιο, Φυσικός γραφίτης / HR:Kritične sirovine & opasne tvari osim Pb, Hg i Cd: Mangan, Prirodni grafit / CZ:Kritické suroviny & nebezpečné látky jiné než Pb, Hg a Cd: Mangan, Přírodní grafit / HU:Kritikus nyersanyagok & veszélyes anyagok, kivéve Pb, Hg és Cd: Mangán, Természetes grafit / UA:Критичні сировини та небезпечні речовини, окрім Pb, Hg та Cd: Марганець, Натуральний графіт / EE:Kriitilised toormaterjalid & ohtlikud ained peale Pb, Hg ja Cd: Mangaan, Looduslik grafiit / LV: Kritiski svarīgs izejmateriāls & bīstamas vielas, izņemot Pb, Hg un Cd: Mangāns, Dabīgais grafīts / LT:Kritinė žaliava & pavojingos medžiagos, išskyrus Pb, Hg ir Cd: Manganas, Natūralus grafitas / PT:Matérias-primas críticas & substâncias perigosas para além de Pb, Hg e Cd: Manganês, grafite natural / ES:Material crudo crítico y sustancias peligrosas distintas de Pb, Hg y Cd: Manganeso, Grafito natural / SK:Kritické suroviny & nebezpečné látky okrem Pb, Hg a Cd: Mangán, Prírodný grafit / DK:Kritisk råmateriale & farlige stoffer andre end Pb, Hg og Cd: Mangan, Naturlig grafit / FI:Kriittiset raaka-aineet & vaaralliset aineet paitsi Pb, Hg ja Cd: Mangaani, Luonnongrafiitti / NO:Kritiske råmaterialer og farestoffer utover Pb, Hg og Cd: Mangan, naturlig grafitt / SI:Kritične surovine in nevarne snovi, razen Pb, Hg in Cd: Mangan, Naravni grafit / SE: Kritiska råmaterial & farliga ämnen andra än Pb, Hg och Cd: Mangan, Naturlig grafit / BG: Критични суровини & опасни вещества освен Pb, Hg и Cd: Манган, Натурален графит / RU:Критические сырьевые материалы & опасные вещества, кроме свинца, ртути и кадмия: Марганец, Природный графит

J: GB:Usable extinguishing agent: Plenty of water, dry chemical powder or carbon dioxide /DE:Nutzbares Löschmittel: Viel Wasser, Trockenlöschpulver oder Kohlendioxid /NL:Gebruikt blusmiddel: Veel water, droog chemisch poeder of koolstofdioxide / PL:Używalny środek gaśniczy: Duża ilość wody, suchy proszek chemiczny lub dwutlenek węgla / FR:Agent extincteur utilisable: Beaucoup d'eau, poudre chimique sèche ou dioxyde de carbone / IT:Agente estinguente utilizzabile: Abbondante acqua, polvere chimica secca o anidride carbonica / RO:Agent de stingere utilizabil: Multă apă, pulbere chimică uscată sau dioxid de carbon / GR:Χρησιμοποιήσιμο κατασβεστικό υλικό: Άφθονο νερό, ξηρή χημική σκόνη ή διοξείδιο του άνθρακα / HR: Upotrebljivo sredstvo za gašenje: Puno vode, suhi kemijski prah ili ugljikov dioksid / CZ: Vhodné hasicí prostředky: Dostatek vody, suchý chemický prášek nebo oxid uhličitý / HU:Használható oltóanyag: Sok víz, száraz vegyi por vagy szén-dioxid / UA: Допустимі засоби гасіння: Велика кількість води, порошок сухих хімікатів або вуглекислий газ / EE:Kasutatav kustutusaine: Rohkelt vett, kuivkemikaalipulber või süsinikdioksiid / LV:Lietojams ugunsdzēšanas līdzeklis: Liels daudzums ūdens, sauss ķīmiskais pulveris vai oglekļa dioksīds / LT:Naudojama gesinimo medžiaga: Daug vandens, sausa cheminė miltelinė medžiaga arba anglies dioksidas / PT:Agente extintor utilizável: Bastante água, pó químico seco ou dióxido de carbono / ES:Agente extintor utilizable: Abundante agua, polvo químico seco o dióxido de carbono / SK:Použiteľné hasiace prostriedky: Veľa vody, suchý chemický prášok alebo oxid uhličitý / DK:Anvendeligt slukningsmiddel: Rigeligt med vand, tørkemikaliepulver eller kuldioxid / FI:Käytettävä sammutusaine: Paljon vettä, kuiva kemiallinen jauhe tai hiilidioksidi / NO:Egnet slokkemiddel: Rikelig med vann, tørt kjemisk pulver eller karbondioksid / SI: Uporabno gasilno sredstvo: Veliko vode, suhi kemični prah ali ogljikov dioksid / SE: Användbart släckmedel: Massor av vatten, torrt kemiskt pulver eller koldioxid / BG: Подходящи средства за гасене: Голямо количество вода, сух химически прах или въглероден диоксид / RU: Используемое огнегасительное средство: Много воды, сухой химический порошок или углекислый газ

GB: Remark: Technical specification is subjected to change without prior notification.
DE: Anmerkung: Die technische Spezifikation kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
NL: Opmerking: De technische specificatie zijn onderworpen aan wijzigingen zonder voorafgaande kennisgeving.
PL: Uwaga: Specyfikacja techniczna może zostać zmieniona bez powiadomienia.
FR: Remarque: La spécification technique peut être modifiée sans notification préalable.
IT : Osservazione: Le specifiche tecniche sono soggette a modifiche senza preavviso.
RO: Observație: Specificația tehnică se poate modifica fără notificare prealabilă.
GR: Σημείωση: Οι τεχνικές προδιαγραφές μπορούν να αλλάξουν χωρίς προειδοποίηση.
HR: Napomena: Tehničke specifikacije podložne su promjenama bez prethodne obavijesti.
CZ: Poznámka: Technická specifikace se může změnit bez předchozího upozornění.
HU: Megjegyzés: A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül változhatnak.
UA: Зауваження: Технічні характеристики можуть змінюватися без попереднього повідомлення.
EE: Märkus: Tehnilisi andmeid võidakse muuta ilma eelneva teavitamiseta.
LV : Piezīme: Tehniskās specifikācijas var tikt mainītas bez iepriekšēja brīdinājuma.
LT : Pastaba: Techninė specifikacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.
PT : Observação: As especificações técnicas estão sujeitas a alterações sem notificação prévia.
ES: Observación: Las especificaciones técnicas están sujetas a cambios sin previo aviso.
SK: Poznámka: Technické špecifikácie podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.
DK: Bemærkning: Tekniske specifikationer kan ændres uden forudgående varsel.
FI : Huomautus: Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakkoilmoitusta.
NO: Merknad: Teknisk spesifikasjon kan endres uten forhåndsvarsel.
SI : Opomba: Tehnične specifikacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.
SE: Anmärkning: Tekniska specifikationer kan ändras utan föregående meddelande.
BG: Забележка: Техническите спецификации подлежат на промяна без предварително уведомление.
RU: Примечание. Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

ENGLISH

Roasting thermometer with timer
HENDI no. 271346
Instructions

- In order to use the switch, slide the button on the back to the right for the alarm mode (TIMER) and left for the temperature (TEMP).

Battery safety instructions

- **DANGER OF EXPLOSION!** Dry batteries must not be re-chargeable or throw in the fire or short-circuited.
- Do not expose batteries or appliance to extreme temperature such as from direct sunlight or fire. Do not place the product on a heating source.
- If batteries are already leaked, remove them from the battery compartment with a clean cloth. Dispose the batteries in accordance with the provisions. Avoid to contact the leaked battery acid.
- The batteries must be removed from the appliance before it is scrapped. Do not remove the build-in battery yourself! Bring the appliance to a qualified professional.
- The batteries is to be disposed of safely.
- **CAUTION!** There is a danger of explosion if the batteries are inserted incorrectly. Use only the same battery types. Do not use old and new batteries together and of different type from different manufacturer.
- Always insert batteries in accordance (+) and (-) polarity as illustrated in the battery compartment.
- Batteries are life-threatening if swallowed. Store all batteries out of the reach of the children. Seek medical help immediately if batteries are swallowed.
- Do not allow children to change batteries.
- Remove the batteries when you are not going to be using the product for a long period of time.

Using the timer

- Push the knob back to the right (TIMER).
- The LCD screen displays the minutes (MIN) and seconds (SEC) again, for minutes press (MIN) for seconds, press (SEC).
- To tum the alarm off or on again press the °C/°F.
- To reactivate the timer to zero simultaneously press (MIN) and (SEC).

Use the alarm for meat

- Push the knob back to the left (TEMP).
- Connect the wire to the thermometer. The wire is resistant to 250°C (480°F).
- The thermometer can be used in Celsius or Fahrenheit mode. To select press the °C or °F.
- To set the thermometer at a precise temperature press (MIN) (for higher temperatures) or (SEC) for a lower temperature.
- Insert the pin of the wire in the food, the temperature of the food is now indicated on the left side of the screen. When the desired temperature is reached, the thermometer beeps.

Good to know

- The timer can be set to maximum of 99 minutes and 59 seconds. The thermometer goes up to a maximum of 250°C (480°F).
- The timer can be activated without setting (press°C/°F and then goes up to 99 minutes and 59 seconds and then returns to starting from scratch).
- The timer/thermometer has a magnet on the backside so you can stick it to your oven.
- 1 X 1.5V AAA Alkaline Battery included(non-rechargeable)

Meat	Interior cooking	°C
Beef	Raw Medium rare Well done	63 71 77
Pork	Medium rare Well done	64 71
Ham Precooked Raw	Completely cooked	68 71 77
Lamb Calf	Pinkish Medium rare Well done	68 71 77
Fowl	Completely cooked	82-85
Poulty white	Completely cooked	77
Game	Game of breeding Wild game	70 77
Foie gras	Pinkish Baked	52 65

Warranty
Any defect affecting the functionality of the appliance which becomes apparent within one year after purchase will be repaired by free repair or re¬placement provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or misused in any way. Your statutory rights are not affected. If the appliance is claimed under warranty, state where and when it was purchased and include proof of purchase (e.g. receipt).
In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, packaging and documentation specifications with¬out notice.

Discarding & Environment



When decommissioning the appliance, the product must not be disposed of with other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose to your waste equipment by handing it over to a designated collection point. Failure to follow this rule may be penalized in accordance with applicable regulations on waste disposal. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.
For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.
For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local waste collection company. The manufacturers and importers do not take responsibility for recycling, treatment and ecological disposal, either directly or through a public system.



Please non-destructively separate spent batteries and accumulators that are not enclosed in the used equipment, as well as lamps that can be removed from the used equipment without destroying it, from the used equipment before returning it at a collection point. Unless the used equipment is separated in order to prepare it for re-use.



HENDI B.V.
For technical information and Declarations of Conformity see www.hendi.com.

DEUTSCH

Bratenthermometer mit Timer
HENDI no. 271346
Gebrauchsanleitung
• Um den schalter zu betätigen, schieben Sie den Knopf auf der Rückseite nach rechts für den Alarm Modus (Timer) und nach links für die Temperatur (Temp).

Anweisungen zur Batteriesicherheit
• **EXPLOSIONSGEFAHR!** Trockenbatterien dürfen nicht wiederaufladbar oder ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
• Setzen Sie Batterien oder Geräte keinen extremen Temperaturen aus, wie z. B. direkter Sonneneinstrahlung oder Feuer. Stellen Sie das Produkt nicht auf eine Wärmequelle.
• Wenn die Batterien bereits ausgelaufen sind, entfernen Sie sie mit einem sauberen Tuch aus dem Batteriefach. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Bestimmungen. Vermeiden Sie den Kontakt mit der ausgelaufenen Batteriesäure.
• Die Batterien müssen aus dem Gerät entfernt werden, bevor sie entsorgt werden. Entfernen Sie den eingebauten Akku nicht selbst! Bringen Sie das Gerät zu einem qualifizierten Fachmann.
• Die Batterien sind sicher zu entsorgen.
• **VORSICH!** Bei falsch eingelegten Batterien besteht Explosionsgefahr. Verwenden Sie nur die gleichen Batterietypen. Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien anderer Hersteller zusammen und von unterschiedlichem Typ.
• Setzen Sie die Batterien immer entsprechend (+) und (-) Polarität ein, wie im Batteriefach dargestellt.
• Batterien sind beim Verschlucken lebensbedrohlich. Bewahren Sie alle Batterien außerhalb der Reichweite der Kinder auf. Suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Batterien geschluckt werden.
• Kinder dürfen die Batterien nicht wechseln.
• Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwenden.

Benützung der zeituhr
• Schieben Sie den Knopf wieder nach rechts (Timer).
• Der LCD Display zeigt nun die Minuten (Min) und Sekunden (Sec) an, für Minuten drücken Sie (Min) und für Sekunden (Sec).
• Um den Alarm an-oder abzuschalten drücken Sie nochmal °C/°F.
• Um die Zeituhr auf Null zurück zu stellen drücken Sie gleichzeitig (Min) und (Sec).

Verwendung des Alarms für Fleisch
• Schieben Sie den Knopf wieder nach links (Temp).
• Verbinden Sie das Kabel mit dem Thermometer. Der Draht ist resistent bis 250°C (480°F).
• Die Thermometer-Anzeige kann in Celsius oder Fahrenheit erfolgen. Um Auszuwählen drücken Sie °C oder °F.
• Um eine genaue Temperatur am Thermometer einzustellen, drücken Sie (Min) für höhere Temperaturen und (Sec) für niedrigere Temperaturen.
• Stecken Sie den Kontakt des Drahtes in das Fleisch, somit wird die Temperatur vom Fleisch auf der linken Seite des Bildschirms angezeigt. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, piept das Thermometer.

Wichtiges
• Der Timer kann auf maximal 99 Minuten und 59 Sekunden eingestellt werden. Die maximale Temperatur für den Thermometer beträgt 250°C (480°F).
• Der Timer kann auch ohne Einstellung aktiviert werden (drücken Sie dazu °C/°F, gehen Sie bis 99 Minuten und 59 Sekunden und Kehren Sie dann wieder zum Anfang zurück).
• Der Timer / Thermometer verfügt über einen Magneten auf der Rückseite, so dass Sie ihn an I hrem Ofen befestigen können.
• 1x Batterie 1.5V AAA Alkaline-Batterie inkludiert (nicht wiederaufladbar)

Fleischart	Innen	°C
Rind	Blutig Halb durch Durch	63 71 77
Schwein	Halb durch Durch	64 71
Schinken Vorgekocht Roh	Vollständig durch	68 71 77
Lamm Kalb	Rosa Halb durch Durch	68 71 77
Huhn	Vollständig durch	82-85
Geflügel, weiß	Vollständig durch	77
Wild	Zuchtwild Wildtier	70 77
Gans	Rosa Gebacken	52 65

Garantie
Defekte, die die Funktionsfähigkeit des Geräts beeinträchtigen und innerhalb eines Jahres nach dem Kauf sichtbar werden, werden durch kostenlose Reparatur oder Ersatz repariert, sofern das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet und gewartet wurde und in keiner Weise missbraucht oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlichen Rechte bleiben unberührt. Wenn das Gerät im Rahmen der Garantie beansprucht wird, geben Sie an, wo und wann es gekauft wurde, und legen Sie einen Kaufbeleg (z. B. Beleg) bei.
Im Einklang mit unserer Richtlinie der kontinuierlichen Produktentwicklung behalten wir uns das Recht vor, die Produkt-, Verpackungs- und Dokumentationsspezifikationen ohne Vorankündigung zu ändern.

Entsorgung und Umwelt



Bei der Außerbetriebnahme des Geräts darf das Produkt nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen liegt es in Ihrer Verantwortung, Ihre Abfallausrüstung zu entsorgen, indem Sie sie an eine dafür vorgesehene Sammelstelle übergeben. Die Nichteinhaltung dieser Regel kann gemäß den geltenden Vorschriften zur Abfallentsorgung bestraft werden. Die separate Sammlung und Wiederverwertung Ihrer Abfallausrüstung zum Zeitpunkt der Entsorgung trägt zum Schutz natürlicher Ressourcen bei und stellt sicher, dass sie auf eine Weise recycelt wird, die die menschliche Gesundheit und die Umwelt schützt.
Für weitere Informationen darüber, wo Sie Ihren Abfall zum Recycling abgeben können, wenden Sie sich bitte an Ihr örtliches Abfallsammelunternehmen. Die Hersteller und Importeure übernehmen weder direkt noch über ein öffentliches System die Verantwortung für Recycling, Aufbereitung und ökologische Entsorgung.



Bitte trennen Sie verbrauchte Batterien und Akkumulatoren, die nicht in der gebrauchten Ausrüstung eingeschlossen sind, sowie Lampen, die ohne Zerstörung aus der gebrauchten Ausrüstung entfernt werden können, von der gebrauchten Ausrüstung, bevor Sie sie an einer Sammelstelle zurückgeben. Es sei denn, die gebrauchten Geräte werden getrennt, um sie für die Wiederverwendung vorzubereiten.

HENDI B.V.
Für technische Auskünfte und Konformitätserklärungen siehe www.hendi.com.

NEDERLANDS

Braadthermometer met timer
HENDI nr. 271346
Instructies
• Om van gebruik te wisselen, verschuift u de knop aan de achterkant naar rechts voor de wekkerfunctie (TIMER) en naar links voor de temperatuur (TEMP).

Veiligheidsinstructies voor de batterij
• **EXPLOSIEGEVAAR!** Droge batterijen mogen niet worden opgeladen, in het vuur worden gegooid of kortgesloten worden.
• Stel batterijen of apparaten niet bloot aan extreme temperaturen, zoals direct zonlicht of brand. Plaats het product niet op een warmtebron.
• Als de batterijen al gelekt zijn, verwijder ze dan met een schone doek uit het batterijvak. Voer de batterijen af in overeenstemming met de bepalingen. Vermijd contact met het gelekte accuzuur.
• De batterijen moeten uit het apparaat worden verwijderd voordat ze worden afgedankt. Verwijder de ingebouwde batterij niet zelf! Breng het apparaat naar een gekwalificeerde professional.
• De batterijen moeten veilig worden afgevoerd.
• **VOORZICHTIGHEID!** Er bestaat een explosiegevaar als de batterijen verkeerd zijn geplaatst. Gebruik alleen dezelfde batterijtypes. Gebruik oude en nieuwe batterijen niet samen en van een ander type dan de andere fabrikant.
• Plaats de batterijen altijd in overeenstemming met de (+) en (-) polariteit, zoals aangegeven in het batterijvak.
• Batterijen zijn levensbedreigend bij inslikken. Bewaar alle batterijen buiten het bereik van de kinderen. Roep onmiddellijk medische hulp in als de batterijen worden ingeslikt.
• Laat kinderen de batterijen niet vervangen.
• Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende een lange periode niet gaat gebruiken.

Gebruik van de wekker
• Schuif de knop achteraan naar rechts (TIMER).
• Het LCD scherm geeft de minuten (MIN) en seconden (SEC) weer, voor minuten drukt u op (MIN) voor seconden drukt u op (SEC).
• Om de wekker af of aan te zetten drukt u op °C/°F.
• Om de timer weer op nul te zetten drukt u tegelijkertijd op (MIN) en (SEC).

De wekker gebruiken voor vlees
• Schuif de knop de achterkant naar links (TEMP).
• Sluit de draad op de thermometer aan. De draad weerstaat tot 250°C (480°F).
• De thermometer kan in graden Celsius of Fahrenheit ..... gebruikt worden. Om te kiezen drukt u op °C of °F.
• Om de thermometer in te stellen op een precieze temperatuur drukt u op (MIN) (voor een hogere temperatuur) of op (SEC) voor een lagere temperatuur.
• Prik de pin van de draad in het voedsel, de temperatuur van het voedsel wordt nu aangegeven aan de linkerkant van het scherm. Als de gewenste temperatuur bereikt is, gaat de thermometer piepen.

Goed om te weten
• De timer kan maximaal ingesteld worden op 99 minuten en 59 seconden. De thermometer gaat tot maximaal 250°C (480°F).
• De timer kan geactiveerd worden zonder instellen (druk op °C/°F en gaat dan tot aan 99 minuten en 59 seconden om vervolgens terug vanaf nul te beginnen).
• De timer/thermometer heeft een magneet aan de achterkant zodat u hem bijvoorbeeld aan uw oven kan bevestigen
• 1 x 1.5V AAA Alkaline Batterij inbegrepen (niet oplaadbaar)

Vlees	Gaarwijze	°C
Rundvlees	Rare Medium Well done	63 71 77
Varkensvlees	Medium Well done	64 71
Ham Voorgekookt Rauw	Volledig gegaard	68 71 77
Lamsvlees Kalfsvlees	Rosé Medium Well done	68 71 77
Gevogelte	Volledig gegaard	82-85
Wit van gevogelte	Volledig gegaard	77
Wild	Gekweekt wild Wild uit de vrije natuur	70 77
Foie gras	Rosé Doorgegaard	52 65

Garantie
Elk defect dat de functionaliteit van het apparaat beïnvloedt en dat binnen een jaar na aankoop aan het licht komt, wordt gerepareerd door gratis reparatie of vervanging, mits het apparaat is gebruikt en onderhouden volgens de instructies en op geen enkele manier is misbruikt of verkeerd gebruikt. Uw wettelijke rechten worden niet aangetast. Als het apparaat onder garantie wordt geclaimd, vermeld dan waar en wanneer het is gekocht en voeg een aankoopbewijs (bijv. ontvangstbewijs) toe.
In overeenstemming met ons beleid van continue productontwikkeling behouden we ons het recht voor om de product-, verpakkings- en documentatiespecificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

Afvoeren en milieu



Bij het buiten gebruik stellen van het apparaat mag het product niet worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval. In plaats daarvan is het uw verantwoordelijkheid om uw afvalapparatuur weg te gooien door het over te dragen aan een aangewezen inzamelpunt. Het niet naleven van deze regel kan worden bestraft in overeenstemming met de toepasselijke regelgeving inzake afvalverwijdering. Het gescheiden inzamelen en recyclen van uw afvalapparatuur op het moment van verwijdering helpt natuurlijke hulpbronnen te behouden en ervoor te zorgen dat het wordt gerecycled op een manier die de menselijke gezondheid en het milieu beschermt.
Neem voor meer informatie over waar u uw afval kunt afgeven voor recycling contact op met uw lokale afvalinzamelingsbedrijf. De fabrikanten en importeurs nemen geen verantwoordelijkheid voor recycling, behandeling en ecologische verwijdering, hetzij rechtstreeks, hetzij via een openbaar systeem.



Scheid gebruikte batterijen en accu's die niet in de gebruikte apparatuur zitten niet destructief van de gebruikte apparatuur, evenals lampen die van de gebruikte apparatuur kunnen worden verwijderd zonder deze te vernietigen, van de gebruikte apparatuur voordat u deze op een verzamelpunt retourneert. Tenzij de gebruikte apparatuur is gescheiden om deze voor te bereiden op hergebruik.

HENDI B.V.
Voor technische informatie en conformiteitsverklaringen raadpleeg www.hendi.com.

POLSKI

Termometr do piekarników z funkcją timera
o kodzie. 271346
Termometr do mierzenia temperatury podczas pieczenia z sondą i timerem

- Aby skorzystać z urządzenia, przesuń włącznik z tyłu urządzenia w prawo, by uruchomić w trybie alarmu (TIMER) lub w lewo, by wykonać pomiar temperatury (TEMP).

Specjalne wskazówki dotyczące baterii

- **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Nie wolno ładować suchych baterii, wrzucać ich do ognia lub zwarć.
- Nie wystawiać akumulatorów ani urządzenia na działanie skrajnych temperatur, takich jak bezpośrednie działanie promieni słonecznych lub pożar. Nie umieszczać produktu na źródle ciepła.
- Jeśli baterie są już nieszczelne, wyjmij je z komory, używając czystej ściereczki. Baterie należy utylizować zgodnie z przepisami. Unikać kontaktu z wyciekającym kwasem akumulatorowym.
- Przed złomowaniem należy wyjąć z urządzenia baterie. Nie wyjmować wbudowanej baterii samodzielnie! Sprowadzić urządzenie do wykwalifikowanego specjalisty.
- Baterie należy zutylizować w bezpieczny sposób.
- **UWAGA!** W przypadku nieprawidłowego włożenia baterii istnieje niebezpieczeństwo wybuchu. Używać tylko tych samych typów baterii. Nie używać starych i nowych baterii razem i innego typu od różnych producentów.
- Baterie należy zawsze wkładać zgodnie z (+) i (-) biegunowością, jak pokazano w komorze baterii.
- Połknięcie baterii zagraża życiu. Wszystkie baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie pozwalać dzieciom na wymianę baterii.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.

Korzystanie z timera

- Przesuń włącznik w prawo (TIMER).
- Na ekranie LCD wyświetlą się minuty (MIN) i sekundy (SEC) - aby ustawić minuty naciśnij (MIN), aby ustawić sekundy, naciśnij (SEC).
- Aby uruchomić lub wyłączyć alarm, naciśnij przycisk °C/°F.
- Aby zresetować timer, naciśnij jednocześnie (MIN) i (SEC).

Ustawienie alarmu temperatury pieczeni

- Przesuń włącznik w lewo (TEMP).
- Podłącz przewód do termometru. Przewód jest odporny na temperaturę do 250°C (480°F).
- Termometr może wyświetlać temperaturę zarówno w stopniach Celsjusza, jak i Fahrenheita. Wybierz sposób wyświetlania przez naciśnięcie przycisku °C/°F.
- Aby ustawić termometr na określoną temperaturę, naciśnij (MIN) aby zwiększyć temperaturę, lub (SEC) aby ją zmniejszyć.
- Włóż końcówkę sondy w pieczeń - temperatura potrawy wyświetli się po lewej stronie ekranu. Alarm włączy się, gdy potrawa osiągnie wymaganą temperaturę.

Użyteczne informacje

- Timer można ustawić maks. na 99 minut i 59 sekund. Termometr wskazuje temperaturę do 250 °C (480 °F).
- Timer można włączyć bez ustawionej wartości (naciśnij °C/°F, timer mierzy czas do 99 minut i 59 sekund, po czym ponownie odlicza czas od początku).
- Z tyłu termometru znajduje się magnes, przy pomocy którego urządzenie można przymocować do piekarnika.
- 1 bateria alkaliczna AAA 1,5V w zestawie (jednorazowa)

Rodzaj mięsa	Stopień upieczenia	°C
Wołowina	Krwista Średnio wypieczona Dobrze wypieczona	63 71 77
Wieprzowina	Średnio wypieczona Dobrze wypieczona	64 71
Szynka Podgotowana Surowa	Dobrze wypieczona	68 71 77
Jagnięcina Cielęcina	Różowa Średnio wypieczona Dobrze wypieczona	68 71 77
Drób	Dobrze wypieczona	82-85
Drób - mięso białe	Całkowicie wypieczone	77
Dziczyzna	Dziczyzna z hodowli Dziczyzna ze zwierząt żyjących dziko	70 77
Foie gras	Różowe Upieczone	52 65

Gwarancja

Każda wada bądź usterka powodująca niewłaściwe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od daty zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na nowe, o ile było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane w niewłaściwy sposób lub niezgodnie z przeznaczeniem. Postanowienie to w żadnej mierze nie narusza innych praw użytkownika wynikających z przepisów prawa. W przypadku zgłoszenia urządzenia do naprawy lub wymiany w ramach gwarancji należy podać miejsce i datę zakupu urządzenia i dołączyć dowód zakupu (np. paragon).
Zgodnie z naszą polityką ciągłego doskonalenia wyrobów zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania bez uprzedzenia zmian w wyrobie, opakowaniu oraz danych technicznych podawanych w dokumentacji.

Wycofanie z użytkowania i ochrona środowiska
Pamiętaj!
Nie wyrzucaj zużytego sprzętu łącznie z innymi odpadami
Nie demontuj zużytych urządzeń zawierających niebezpieczne składniki na własną rękę!
Grożą Ci za to kary grzywny!

Po zakończeniu eksploatacji produktu nie wolno gromadzić razem z odpadami komunalnymi, tylko należy odstawić do punktu odbioru odpadów elektrycznych i elektronicznych. Użytkownik ponosi odpowiedzialność za przekazanie wycofanego z użytkowania urządzenia do punktu gospodarowania odpadami. Nieprzestrzeganie tej zasady może być karane zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami dotyczącymi gospodarowania odpadami. Jeśli urządzenie wycofane z użytkowania jest poprawnie odebrane jako osobny odpad, może zostać przetworzone i zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, co zmniejsza negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dostępnych usług w zakresie odbioru odpadów, należy skontaktować się z lokalną firmą odbierającą odpady.



Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać do zwykłych pojemników na odpady.
Zużyte urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne składniki np. rtęć, ołów, kadm lub freon. Jeśli tego typu substancje przedostaną się w sposób niekontrolowany do środowiska, spowodują skażenie wody i gleby, a także wpłyną niekorzystnie na zdrowie ludzi i zwierząt.
Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem zapobiega potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.
Jednocześnie oszczędzamy naturalne zasoby naszej Ziemi wykorzystując powtórnie surowce uzyskane z przetwarzania sprzętu.



Należy nieniszczyć zużytych baterii i akumulatorów, które nie są dołączone do używanego sprzętu, a także lamp, które można usunąć ze używanego sprzętu bez jego niszczenia, przed zwróceniem go do punktu zbiórki. O ile używany sprzęt nie jest oddzielony w celu przygotowania go do ponownego użycia.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Aby uzyskać Informacje techniczne i deklaracje zgodności skontaktuj się znaszym dystrybutorem. Lista dystrybutorów dostępna na www.hendi.com.

FRANÇAIS

Thermomètre/minuteur pour rôtir
HENDI no. 271346
Manuel de minuteur de cuisine avec thermomètre

- Pour changer d'application, repoussez le bouton à l'arrière à droite pour enclencher la fonction minuteur de cuisine (TIMER) et à gauche pour la fonction température (TEMP).

Instructions spéciales concernant la pile

- **DANGER D'EXPLOSION !** Les batteries sèches ne doivent pas être rechargeables, ni être mises en feu ou en court-circuit.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil à des températures extrêmes telles que la lumière directe du soleil ou un incendie. Ne placez pas le produit sur une source de chaleur.
- Si les piles ont déjà fui, retirez-les du compartiment à piles avec un chiffon propre. Éliminer les batteries conformément aux dispositions. Éviter tout contact avec l'acide de la batterie qui fuit.
- Les piles doivent être retirées de l'appareil avant d'être mises au rebut. Ne retirez pas la batterie intégrée vous-même ! Apportez l'appareil à un professionnel qualifié.
- Les piles doivent être éliminées en toute sécurité.
- **LA PRUDENCE !** Il existe un risque d'explosion si les piles sont mal insérées. Utilisez uniquement les mêmes types de batterie. N'utilisez pas de piles neuves ou d'anciennes piles ensemble et de type différent de celui d'un autre fabricant.
- Insérez toujours les piles conformément aux polarités (+) et (-) comme illustré dans le compartiment des piles.
- En cas d'ingestion, les piles sont potentiellement mortelles. Rangez toutes les piles hors de portée des enfants. Consulter immédiatement un médecin si les piles sont avalées.
- Ne laissez pas les enfants changer les piles.
- Retirez les piles lorsque vous n'utiliserez pas le produit pendant une longue période.

L'utilisation du minuteur de cuisine

- Repoussez le bouton à droite (TIMER)
- L'écran affiche les minutes (MIN) et les secondes (SEC), pour programmer les minutes, pressez sur MIN, pour les secondes, pressez sur SEC.
- Pour faire marcher ou arrêter le minuteur de cuisine pressez sur °C/°F.
- Pour mettre le minuteur à zéro, pressez (MIN) et (SEC) en même lemps.

L'utilisation du minuteur de cuisine pour la viande

- Repoussez le bouton à l'arrière à gauche (TEMP).
- Connectez le fil au thermomètre. Le fil résiste jusqu'à 250°C (480°F).
- le thermomètre peut être utilisé en dégrées Celsius ou Fahrenheit. Pour choisir pressez sur °C ou °F.
- Pour régler le thermomètre à une température exacte, pressez sur (MIN) (pour une température plus haute) ou sur (SEC) pour une température plus basse.
- Enfoncez la poinle du fil dans la viande, la température de la viande s'affiche à gauche de l'écran. Quand la température désirée est atteinte, le thermomètre bipera.

Bon à savoir

- Vous pouvez régler le minuteur à 99 minutes et 59 secondes maximum. La température du thermomètre peut être réglée à 250°C (480°F) maximum.
- Vous pouvez activer le minuteur sans le programmer (pressez sur °C/°F, le minuteur se déclenche et restera allumé pendant 99 minutes en 59 secondes et ensuite recommence à zéro).
- Le minuteur/thermomètre est équipé d'un aimant à l'arrière afin de pouvoir le fixer par exemple au four.
- 1 pile alcaline AAA de 1,5V AAA incluse (non rechargeable)

Viande	Cuisson intérieur	°C
Boeuf	Saignant A point Bien cuit	63 71 77
Porc	A point Bien cuit	64 71
Jambon Précuit Cru	Complètement cuit	68 71 77
Agneau Veau	Rosé A point Bien cuit	68 71 77
Volaille	Complètement cuit	82-85
Blanc de volaille	Complètement cuit	77
Gibier	Gibier d'élevage Gibier gibier sauvage	70 77
Foie gras	Mi cuit Cuit	52 65

Garantie

Tout défaut affectant le fonctionnement de l'appareil qui devient apparent dans l'année suivant l'achat sera réparé ou remplacé gratuitement à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas été utilisé de manière abusive ou incorrecte de quelque manière que ce soit. Vos droits statutaires ne sont pas affectés. Si l'appareil est revendiqué sous garantie, indiquez où et quand il a été acheté et incluez une preuve d'achat (par ex., reçu).
Conformément à notre politique de développement continu des produits, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications du produit, de l'emballage et de la documentation sans préavis.

Mise au rebut et environnement



Lors de la mise hors service de l'appareil, le produit ne doit pas être mis au rebut avec d'autres déchets ménagers. Au lieu de cela, il est de votre responsabilité de jeter vos déchets en les remettant à un point de collecte désigné. Le non-respect de cette règle peut être sanctionné conformément aux réglementations applicables en matière d'élimination des déchets. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir qu'ils sont recyclés d'une manière qui protège la santé humaine et l'environnement.
Pour plus d'informations sur l'endroit où vous pouvez déposer vos déchets pour recyclage, veuillez contacter votre entreprise locale de collecte des déchets. Les fabricants et les importateurs ne sont pas responsables du recyclage, du traitement et de l'élimination écologique, que ce soit directement ou par le biais d'un système public.



Veuillez séparer de manière non destructive les batteries usagées et les accumulateurs qui ne sont pas inclus dans l'équipement usagé, ainsi que les lampes qui peuvent être retirées de l'équipement usagé sans le détruire, de l'équipement usagé avant de le retourner à un point de collecte. À moins que l'équipement utilisé ne soit séparé afin de le préparer à la réutilisation.

HENDI B.V.
Pour plus d'informations techniques et des Déclarations de Conformité, voir www.hendi.com.

ITALIANO

Termometro per arrosto con timer
N. Hendi. 271346
Istruzioni

- Per attivare l'interruttore, spingere il bottone sul retro a destra, per attivare l'allarme (Timer) e spingere a sinistra per la temperatura (Temp).

Istruzioni speciali riguardanti la batteria

- **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Le batterie a secco non devono essere ricaricabili o gettate nel fuoco o cortocircuitate.
- Non esporre le batterie o l'apparecchiatura a temperature estreme, come la luce diretta del sole o il fuoco. Non posizionare il prodotto su una fonte di riscaldamento.
- Se le batterie presentano già perdite, rimuoverle dal vano batterie con un panno pulito. Smaltire le batterie in conformità alle disposizioni. Evitare di entrare in contatto con l'acido della batteria che perde.
- Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchiatura prima di essere rottamate. Non rimuovere la batteria integrata da soli! Portare l'apparecchiatura da un professionista qualificato.
- Le batterie devono essere smaltite in modo sicuro.
- **ATTENZIONE!** Esiste il pericolo di esplosione se le batterie non sono inserite correttamente. Utilizzare solo gli stessi tipi di batteria. Non utilizzare batterie vecchie e nuove insieme e di tipo diverso da quello di un produttore diverso.
- Inserire sempre le batterie secondo la polarità (+) e (-) come illustrato nel vano batterie.
- Le batterie sono potenzialmente letali se ingerite. Conservare tutte le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico se le batterie vengono ingerite.
- Non permettere ai bambini di sostituire le batterie.
- Rimuovere le batterie quando non si intende utilizzare il prodotto per un lungo periodo di tempo.

Funzionamento del timer

- Spostare l'interruttore a destra (TIMER).
- I minuti (MIN) e i secondi (SEC) sono visualizzati sul display LCD – per impostare i minuti premere (MIN), per impostare i secondi, premere (SEC).
- Per avviare o disattivare l'allarme, premere il pulsante °C/°F.
- Per ripristinare il timer, premere simultaneamente (MIN) e (SEC).

Impostazione dell'allarme della temperatura di arrosto

- Spostare l'interruttore a sinistra (TEMP).
- Collegare il cavo al termometro. Il cavo è resistente a temperature fino a 250°C (480 °F).
- Il termometro può visualizzare la temperatura in gradi Celsius e Fahrenheit. Selezionare il metodo di visualizzazione premendo il pulsante °C/°F.
- Per impostare il termometro su una temperatura determinata, premere (MIN) per aumentare la temperatura o (SEC) per ridurla.
- Inserire la punta della sonda nell'arrosto - la temperatura del cibo sarà visualizzata sul display, a sinistra. L'allarme si attiverà quando il cibo raggiungerà la temperatura richiesta.

Importante

- Il termometro può essere impostato massimamente su 99 minuti e 59 secondi. La temperatura massima è di 250°C (480°F).
- Si può attivare il timer anche senza messa a punto (premere il tasto C/F, impostare su 99 minuti e 59 secondi e poi tornare verso l'inizio)
- Il termometro dispone di un magnete sul retro, in modo di poter essere fissato sulla stufa.
- 1 batteria alcalina AAA da 1,5 V inclusa (non ricaricabile)

Tipo di carne	Interno della carne	°C
Manzo	Al sangue Mezza cottura Cottura intera	63 71 77
Maiale	Mezza cottura Cottura intera	64 71
Prosciutto Precotto Crudo	Cottura intera	68 71 77
Agnello Vitello	Roseo Mezza cottura Cottura intera	68 71 77
Pollo	Cottura intera	82-85
Pollame bianco	Cottura intera	77
Selvaggina	Selvaggina da allevamento Selvaggina	70 77
Oca	Roseo Cottura intera	52 65

Garanzia
Qualsiasi difetto che comprometta la funzionalità dell'apparecchiatura che diventi evidente entro un anno dall'acquisto sarà riparato mediante riparazione o sostituzione gratuita, a condizione che l'apparecchiatura sia stata utilizzata e sottoposta a manutenzione in conformità alle istruzioni e non sia stata in alcun modo abusata o utilizzata in modo improprio. I Suoi diritti legali non sono compromessi. Se l'apparecchiatura è richiesta in garanzia, indicare dove e quando è stata acquistata e includere la prova di acquisto (ad es. ricevuta).
In linea con la nostra politica di sviluppo continuo del prodotto, ci riserviamo il diritto di modificare le specifiche del prodotto, dell'imballaggio e della documentazione senza preavviso.

Smaltimento e ambiente



Durante lo smantellamento dell'apparecchiatura, il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Al contrario, è responsabilità dell'utente smaltire le apparecchiature di scarto consegnandole a un punto di raccolta designato. La mancata osservanza di questa regola può essere penalizzata in conformità con le normative applicabili sullo smaltimento dei rifiuti. La raccolta e il riciclaggio separati delle apparecchiature di scarto al momento dello smaltimento contribuiranno a preservare le risorse naturali e a garantire che vengano riciclate in modo da proteggere la salute umana e l'ambiente.
Per ulteriori informazioni su dove è possibile depositare i rifiuti per il riciclaggio, contattare la società locale di raccolta rifiuti. I produttori e gli importatori non si assumono alcuna responsabilità per il riciclaggio, il trattamento e lo smaltimento ecologico, né direttamente né tramite un sistema pubblico.



Separare in modo non distruttivo le batterie e gli accumulatori esauriti che non sono racchiusi nell'apparecchiatura usata, nonché le lampade che possono essere rimosse dall'apparecchiatura usata senza distruggerla, dall'apparecchiatura usata prima di restituirla in un punto di raccolta. A meno che l'apparecchiatura usata non sia separata per prepararla al riutilizzo.

HENDI B.V.
Per ottenere più informazioni tecniche e Dichiarazioni di conformità contattare uno dei nostri distributori. L'elenco completo dei nostri distrubitori è disponibile sul sito www.hendi.com.

ROMÂNĂ

Termometru pentru friptură cu cronometru
HENDI numărul 271346
Istrucțiuni
• Pentru a utiliza întrerupătorul, glisați butonul din spate către dreapta pentru modul alarmă (TIME) (*TEMPORIZATOR) și apre stânga pentru temperatură (TEMP).

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii
• **PERICOL DE EXPLOZIE!** Bateriile uscate nu trebuie să fie reîncărcabile sau să se arunce în foc sau să fie scurtcircuitate.
• Nu expuneți bateriile sau aparatul la temperaturi extreme, cum ar fi cele cauzate de lumina directă a soarelui sau de foc. Nu așezați produsul pe o sursă de încălzire.
• Dacă bateriile sunt deja scurse, scoateți-le din compartimentul pentru baterii cu o cârpă curată. Eliminați bateriile în conformitate cu prevederile. Evitați contactul cu acidul de baterie scurs.
• Bateriile trebuie scoase din aparat înainte de a fi aruncate. Nu scoateți singur bateria încorporată! Aduceți aparatul la un profesionist calificat.
• Bateriile trebuie eliminate în siguranță.
• **PRECAUȚIE!** Există pericol de explozie dacă bateriile sunt introduse incorect. Utilizați doar aceleași tipuri de baterii. Nu utilizați baterii vechi și noi împreună, de alt tip decât cel al unui producător diferit.
• Introduceți întotdeauna bateriile în conformitate cu polaritatea (+) și (-), așa cum este ilustrată în compartimentul pentru baterii.
• Bateriile pun viața în pericol dacă sunt înghițite. Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Solicitați imediat asistență medicală dacă bateriile sunt înghițite.
• Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile.
• Scoateți bateriile atunci când nu veți utiliza produsul pentru o perioadă lungă de timp.

Utilizarea temporizatorului
• Rotiți butonul înapoi către dreapta (TIMER).
• Ecranul LCD afișează minutele (MIN) și secundele (SEC) din nou; pentru minute apăsați butonul (MIN), pentru secunde apăsați butonul (SEC).
• Pentru a porni sau a opri din nou alarma, apăsați butonul °C/°F.
• Pentru a readuce temporizatorul la zero, apăsați simultan butoanele (MIN) și (SEC).

Utilizați alarma pentru carne
• Rotiți butonul înapoi către stânga (TEMP).
• Conectați cablul la termometrul. Cablul rezistă la temperaturi de 250°C (480°F) maximum.
• Termometrul poate fi utilizat în modurile Celsius sau Fahrenheit. Pentru selectare, apăsați °C sau °F.
• Pentru a seta termometrul la o temperatură exactă, apăsați butonul (MIN) (pentru temperaturi ridicate) sau (SEC) pentru o temperatură mai scăzută.
• Introduceți acul cablului în mâncare, temperatura acesteia fiind indicată acum în partea stângă a ecranului. În momentul în care temperatura dorită este atinsă, termometrul va produce un sunet de avertizare.

Este important de știut
• Temporizatorul poate fi setat pentru 99 de minute și 59 de secunde maximum. Temperatura maximă indicată de termometru este de 250°C (480°F).
• Temporizatorul poate fi activat fără selare (apăsați °C sau °F, acesla indică 99 minute și 59 secunde iar apoi începe de la zero).
• Temporizatorul/termometrul are un magnet în partea din spate, astfel încât îl puteți lipi de cuptorul dumneavoastră.
• 1 X 1,5V Baterie alcalină AAA inclusă (neîncărcabilă)

Carne	Gătire interioară	°C
Carne de vitei	În sânge Mediu spre crudă Bine făcută	63 71 77
Porc	Mediu spre crudă Bine făcută	64 71
Șuncă Semipreparată Crudă	Gătire completă	68 71 77
Miel Viței	În sânge Viței Mediu spre crudă Bine făcută	68 71 77
Pasâre	Gătire completă	82-85
Albă, de pasăre	Gătire completă	77
Vânat	Vânat crescut în captivitate Vânat sălbatic	70 77
Foie gras	În sânge Făcută	52 65

Garanție
Orice defect care afectează funcționalitatea aparatului care devine evident în termen de un an de la achiziție va fi reparat prin reparații gratuite sau înlocuire, cu condiția ca aparatul să fi fost utilizat și întreținut în conformitate cu instrucțiunile și să nu fi fost abuzat sau utilizat necorespunzător în niciun fel. Drepturile dvs. legale nu sunt afectate. Dacă aparatul este revendicat în garanție, specificați unde și când a fost achiziționat și includeți dovada achiziționării (de ex. chitanță). În conformitate cu politica noastră de dezvoltare continuă a produselor, ne rezervăm dreptul de a modifica fără preaviz produsul, ambalajul și specificațiile documentației.

Aruncați și protejați mediul înconjurător



La scoaterea din uz a aparatului, produsul nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să eliminați deșeurile de echipamente prin predarea acestora la un punct de colectare desemnat. Nerespectarea acestei reguli poate fi penalizată în conformitate cu reglementările aplicabile privind eliminarea deșeurilor. Colectarea și reciclarea separată a deșeurilor dvs. de echipamente la momentul eliminării va ajuta la conservarea resurselor naturale și va asigura reciclarea acestora într-o manieră care protejează sănătatea umană și mediul înconjurător.
Pentru mai multe informații despre locul în care vă puteți lăsa deșeurile pentru reciclare, vă rugăm să contactați compania locală de colectare a deșeurilor. Producătorii și importatorii nu își asumă responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea ecologică, fie direct, fie printr-un sistem public.



Vă rugăm să separați în mod nedistructiv bateriile uzate și acumulatorii care nu sunt înglobați în echipamentul utilizat, precum și lămpile care pot fi scoase de pe echipamentul utilizat fără a-l distruge, de pe echipamentul utilizat înainte de a-l returna la un punct de colectare. Cu excepția cazului în care echipamentul utilizat este separat pentru a-l pregăti pentru reutilizare.

HENDI B.V.
Pentru informații tehnice și Declarația de Conformitate consultați www.hendi.com.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Θερμόμετρο ψησίματος με λειτουργία χρονόμετρου
HENDI 271346
Οδηγίες
• Για να χρησιμοποιήσετε τον διακόπτη, σπρώξτε το κουμπί στο πίσω μέρος προς τα δεξιά για λειτουργία ειδοποίησης (TIMER) και αριστερά για θερμοκρασία (TEMP).

Οδηγίες ασφαλείας μπαταριών
• **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΈΚΡΗΞΗΣ!** Οι ξηρές μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται ή να ρίχνονται στη φωτιά ή να βραχυκυκλώνονται.
• Μην εκθέτετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή σε ακραίες θερμοκρασίες, όπως από άμεσο ηλιακό φως ή φωτιά. Μην τοποθετείτε το προϊόν σε πηγή θέρμανσης.
• Εάν οι μπαταρίες έχουν ήδη διαρροή, αφαιρέστε τις από τη θήκη μπαταριών με ένα καθαρό πανί. Απορρίψτε τις μπαταρίες σύμφωνα με τις διατάξεις. Αποφύγετε την επαφή με το οξύ της μπαταρίας που έχει διαρρεύσει.
• Οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευή πριν από την απόρριψή τους. Μην αφαιρείτε μόνοι σας την ενσωματωμένη μπαταρία! Φέρτε τη συσκευή σε εξειδικευμένο επαγγελματία.
• Οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται με ασφάλεια.
• **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν οι μπαταρίες δεν τοποθετηθούν σωστά. Χρησιμοποιείτε μόνο τους ίδιους τύπους μπαταριών. Μη χρησιμοποιείτε τις παλιές και τις νέες μπαταρίες μαζί και διαφορετικού τύπου από τον διαφορετικό κατασκευαστή.
• Να τοποθετείτε πάντοτε τις μπαταρίες σύμφωνα με την πολικότητα (+) και (-), όπως απεικονίζεται στη θήκη μπαταριών.
• Οι μπαταρίες είναι απειλητικές για τη ζωή σε περίπτωση κατάποσης. Φυλάσσετε όλες τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταριών, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
• Μην επιτρέπετε στα παιδιά να αλλάζουν μπαταρίες.
• Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Χρήση του χρονομέτρου
• Σπρώξτε το κουμπί στα δεξιά (TIMER).
• Στην οθόνη LCD εμφανίζονται ξανά τα λεπτά (MIN) και τα δευτερόλεπτα (SEC). Για να αλλάξετε τα λεπτά, πιέστε το κουμπί MIN και για να αλλάξετε τα δευτερόλεπτα, πιέστε το κουμπί SEC.
• Για να απενεργοποιήσετε ή να ενεργοποιήσετε ξανά την λειτουργία ειδοποίησης, πατήστε το κουμπί °C/°F.
• Για να ενεργοποιήσετε ξανά το χρονόμετρο σε μηδενική θέση, πατήστε ταυτόχρονα (MIN) και (SEC).

Χρήση της λειτουργίας ειδοποίησης
• Σπρώξτε το κουμπί στα αριστερά (TEMP).
• Συνδέστε το καλώδιο στο θερμόμετρο. Το καλώδιο έχει ανθεκτικότητα έως 250°C (480°F).
• Το θερμόμετρο μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε λειτουργία Κελσίου ή Φαρενάιτ. Πατήστε το κουμπί °C/°F.
• Για να ρυθμίσετε το θερμόμετρο σε συγκεκριμένη θερμοκρασία, πιέστε το κουμπί MIN (για να ορίσετε υψηλότερη θερμοκρασία) ή το κουμπί SEC (για να ορίσετε χαμηλότερη θερμοκρασία).
• Τοποθετήστε το ακροφύσιο του καλωδίου στο φαγητό. Η θερμοκρασία του φαγητού αναφέρεται στην αριστερή πλευρά της οθόνης. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, το θερμόμετρο θα εκπέμψει έναν ηχητικό τόνο.

Χρήσιμες πληροφορίες
• Η μέτρηση του χρονομέτρου μπορεί να ρυθμιστεί για μέχρι 99' και 59». Το θερμόμετρο μπορεί να μετρήσει θερμοκρασίες μέχρι 250°C (480°F).
• Το χρονόμετρο μπορεί να ενεργοποιηθεί χωρίς ρύθμιση (πατήστε °C/°F, ανεβαίνει έως τα 99 λεπτά και 59 δευτερόλεπτα και επιστρέφει στην αρχή).
• Το χρονόμετρο/θερμόμετρο διαθέτει μαγνήτη στην πίσω πλευρά για να κολλάει στον φούρνο.
• 1 x 1,5V AAA αλκαλική μπαταρία περιλαμβάνεται (μη επαναφορτιζόμενη)

Κρέας	Εσωτερικό ψήσιμο	°C
Βοδινό	Ελάχιστα ψημένο Μέτρια ψημένο Καλοψημένο	63 71 77
Χοιρινό	Μέτρια ψημένο Καλοψημένο	64 71
Χοιρομέρι Προψημένο Ωμό	Καλά ψημένο	68 71 77
Αρνί Μοσχάρι	Ελάχιστα ψημένο Μέτρια ψημένο Καλοψημένο	68 71 77
Πουλερικά	Καλά ψημένα	82-85
Λευκά πουλερικά	Καλά ψημένα	77
Κυνήγι	Εκτροφής Άγριο κυνήγι	70 77
Φουά γκρα	Ελάχιστα ψημένο Ψημένο	52 65

Εγγύηση
Κάθε ελάττωμα που επηρεάζει τη λειτουργικότητα της συσκευής και παρουσιάζεται εντός ενός έτους μετά την αγορά θα επισκευάζεται με δωρεάν επισκευή ή αντικατάσταση, με την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει χρησιμοποιηθεί και συντηρηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες και δεν έχει υποστεί οποιαδήποτε κατάχρηση ή κακή χρήση. Τα νόμιμα δικαιώματά σας δεν επηρεάζονται. Εάν η συσκευή καλύπτεται από εγγύηση, δηλώστε πού και πότε αγοράστηκε και συμπεριλάβετε απόδειξη αγοράς (π.χ. απόδειξη).
Σύμφωνα με την πολιτική μας για τη συνεχή ανάπτυξη προϊόντων, διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε τις προδιαγραφές προϊόντων, συσκευασίας και τεκμηρίωσης χωρίς προειδοποίηση.

Απόρριψη και περιβάλλον



Κατά τον παροπλισμό της συσκευής, το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Αντ' αυτού, είναι δική σας ευθύνη να απορρίψετε τον απόβλητο εξοπλισμό σας παραδίδοντάς τον σε ένα καθορισμένο σημείο συλλογής. Η μη τήρηση αυτού του κανόνα μπορεί να τιμωρηθεί σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς για την απόρριψη αποβλήτων. Η ξεχωριστή συλλογή και ανακύκλωση του άχρηστου εξοπλισμού σας κατά τη στιγμή της απόρριψης θα βοηθήσει στη διατήρηση των φυσικών πόρων και θα διασφαλίσει ότι ανακυκλώνεται με τρόπο που προστατεύει την ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον.
Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το πού μπορείτε να αποθέσετε τα απορρίμματα για ανακύκλωση, επικοινωνήστε με την τοπική εταιρεία συλλογής απορριμμάτων. Οι κατασκευαστές και οι εισαγωγείς δεν αναλαμβάνουν ευθύνη για την ανακύκλωση, την επεξεργασία και την οικολογική απόρριψη, είτε απευθείας είτε μέσω ενός δημόσιου συστήματος.



Διαχωρίστε μη καταστροφικά τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τους συσσωρευτές που δεν περικλείονται στον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό, καθώς και τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό χωρίς να τον καταστρέψουν, από τον χρησιμοποιημένο εξοπλισμό πριν τον επιστρέψετε σε ένα σημείο συλλογής. Εκτός εάν ο χρησιμοποιημένος εξοπλισμός έχει διαχωριστεί για να προετοιμαστεί για επαναχρησιμοποίηση.

HENDI B.V.
Για τεχνικές πληροφορίες και Δηλώσεις συμμόρφωσης, απευθύνεστε στη διεύθυνση www.hendi.com.

HRVATSKI

Termometar za pečenje s mjeračem vremena
HENDI br. 271346
Upute
- Da biste koristili prekidač, gurnite gumb straga desno za način alarma (TIMER) i lijevo za temperaturu (TEMP).

Sigurnosne upute akumulatora
- **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Suhe baterije ne smiju se ponovno puniti ni izlijevati u požar ili u kratkom spoju.
- Baterije ili uređaj nemojte izlagati ekstremnim temperaturama kao što je to izravna sunčeva svjetlost ili požar. Nemojte stavljati proizvod na izvor zagrijavanja.
- Ako su baterije već iscurile, izvadite ih iz odjeljka za baterije čistom krpom. Baterije odložite u skladu s odredbama. Izbjegavajte dodirivanje iscurljene baterijske kiseline.
- Akumulator se mora izvaditi iz uređaja prije njegova skidanja. Nemojte sami vaditi ugradbenu bateriju! Uređaj odnesite kvalificiranom stručnjaku.
- Baterije treba odložiti na siguran način.
- **UPOZORENJE!** Postoji opasnost od eksplozije ako se baterije umeću neispravno. Upotrebljavajte samo iste vrste akumulatora. Ne upotrebljavajte stare i nove baterije različitih tipova i od različitih proizvođača.
- Uvijek umetnite baterije u skladu s (+) i (-) polaritetom kako je prikazano u odjeljku za baterije.
- Baterije su opasne po život ako se progutaju. Sve baterije čuvajte izvan dohvata djece. Odmah potražite liječničku pomoć ako se baterije progutaju.
- Ne dopustite djeci da mijenjaju baterije.
- Izvadite baterije ako uređaj nećete koristiti duže vrijeme.

Korištenje tajmera
- Gurnite gumb natrag udesno (TIMER).
- LCD zaslon ponovno prikazuje minute (MIN) i sekunde (SEC), na minute pritisnite (MIN) na sekunde, pritisnite (SEC).
- Za isključivanje ili ponovno uključivanje alarma pritisnite °C/°F.
- Za ponovno aktiviranje tajmera na nulu istovremeno pritisnite (MIN) i (SEC).

Koristite alarm za meso
- Gurnite gumb natrag ulijevo (TEMP).
- Spojite žicu na termometar. Žica je otporna na 250 °C (480 °F).
- Termometar se može koristiti u načinu rada Celsius ili Fahrenheit. Za odabir pritisnite °C ili °F.
- Za postavljanje termometra na preciznu temperaturu pritisnite (MIN) (za više temperature) ili (SEC) za nižu temperaturu.
- Umetnite zatik žice u hranu, temperatura hrane sada je naznačena na lijevoj strani zaslona. Kada se dostigne željena temperatura, termometar se oglašava zvučnim signalom.

Dobro je znati
- Tajmer se može postaviti na najviše 99 minuta i 59 sekundi. Termometar se penje do maksimalno 250°C (480°F).
- Tajmer se može aktivirati bez postavke (pritisnite °C/°F, a zatim prelazi na 99 minuta i 59 sekundi, a zatim se vraća na početak od nule).
- Tajmer/termometar ima magnet na stražnjoj strani tako da ga možete zalijepiti za pećnicu.
- 1 uključena alkalna baterija X 1,5 V AAA (nepunjiva)

Meso	Unutarnje kuhanje	°C
Govedina	Sirovina Srednje rijetko Dobro napravljeno	63 71 77
Pork	Srednje rijetko Dobro napravljeno	64 71
Ham Unaprijed pripremljeno Sirovina	Potpuno kuhano	68 71 77
Janjetina Calf	Ružičasta Srednje rijetko Dobro napravljeno	68 71 77
Fowl	Potpuno kuhano	82-85
Peradi bijela	Potpuno kuhano	77
Igra	Igra uzgoja Divlja igra	70 77
Foie gras	Ružičasta Pečeno	52 65

Jamstvo
Neispravnosti koje utječu na funkcionalnost uređaja koje se pojave u roku od jedne godine nakon kupnje popravljat će se besplatnim popravkom ili zamjenom, pod uvjetom da je uređaj korišten i održavan u skladu s uputama i da nije na bilo koji način bio zlouporabljen ili pokvaren. To ne utječe na vaša zakonska prava. Ako je uređaj pokriven jamstvom, navedite gdje i kada je kupljen i uključite dokaz o kupnji (npr. račun).
U skladu s našim pravilima o kontinuiranom razvoju proizvoda pridržavamo pravo na promjenu opisa proizvoda, pakiranja i dokumentacije bez prethodne obavijesti.

Odbacivanje otpada i okoliš



Kada prestaje s uporabom uređaja, proizvod se ne smije odlagati s drugim kućnim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost odlagati na vašu otpadnu opremu predajući je na određeno sabirno mjesto. Nepridržavanje tog pravila može se kazniti u skladu s primjenjivim propisima o odlaganju otpada. Zasebnim sakupljanjem i recikliranjem vaše otpadne opreme u vrijeme odlaganja čuvaju se prirodni resursi i osigurava se njezino recikliranje na način koji štiti ljudsko zdravlje i okoliš.
Za više informacija o tome gdje možete uskratiti svoj otpad radi recikliranja, obratite se lokalnoj tvrtki za prikupljanje otpada. Proizvođači i uvoznici ne preuzimaju odgovornost za recikliranje, tretman i ekološko zbrinjavanje, bilo izravno ili putem javnog sustava.



Molimo vas da bez uništavanja odvojite istrošene baterije i akumulatore koji nisu priloženi u rabljenoj opremi, kao i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz korištene opreme bez uništenja, od korištene opreme prije vraćanja na sabirno mjesto. Opremu koja se upotrebljava treba prethodno pripremiti kako bi se mogla ponovno upotrijebiti.

HENDI B.V.
Za tehničke informacije i izjave o sukladnosti pogledajte www.hendi.com.

ČEŠTINA

Teploměr pro pečení s časovačem
HENDI č. 271346
Pokyny
- Chcete-li použít spínač, posuňte tlačítko na zadní straně doprava pro režim alarmu (TIMER) a doleva pro teplotu (TEMP).

Bezpečnostní pokyny k baterii
- **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Suché baterie nesmí být dobíjecí, nesmí být ohnivzdorné nebo zkratované.
- Nevystavujte baterie nebo zařízení extrémním teplotám, jako je přímé sluneční světlo nebo oheň. Výrobek neumisťujte na topný zdroj.
- Pokud baterie již vyteče, vyjměte je z přihrádky na baterie čistým hadříkem. Baterie zlikvidujte v souladu s ustanoveními. Nedotýkejte se uniklé kyseliny z baterie.
- Před likvidací spotřebiče je nutné vyjmout baterie. Vestavěnou baterii nevyjímejte sami! Předejte spotřebič kvalifikovanému odborníkovi.
- Baterie musí být bezpečně zlikvidovány.
- **OPATRNOST!** Pokud jsou baterie vloženy nesprávně, hrozí nebezpečí výbuchu. Používejte pouze stejné typy baterií. Staré a nové baterie nepoužívejte společně a od jiných výrobců.
- Baterie vždy vkládejte v souladu s polaritou (+) a (-), jak je znázorněno v prostoru pro baterie.
- Baterie jsou při požití život ohrožující. Uchovávejte všechny baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie.

Použití časovače
- Zatlačte knoflík zpět doprava (TIMER).
- Na LCD obrazovce se opět zobrazí minuty (MIN) a sekundy (SEC), na minuty stiskněte (MIN) na sekundy a stiskněte (SEC).
- Chcete-li alarm vypnout nebo znovu zapnout, stiskněte tlačítko °C/°F.
- Chcete-li časovač znovu aktivovat na nulu, stiskněte současně tlačítka (MIN) a (SEC).

Tento poruchový kód použijte pro maso
- Zatlačte knoflík zpět doleva (TEMP).
- Připojte vodič k teploměru. Drát je odolný vůči teplotě 250 °C (480 °F).
- Teploměr lze použít v režimu Celsia nebo Fahrenheita. Pro výběr stiskněte °C nebo °F.
- Teploměr nastavíte na přesnou teplotu stisknutím (MIN) (pro vyšší teploty) nebo (SEC) pro nižší teplotu.
- Vložte kolík drátu do jídla, teplota jídla je nyní uvedena na levé straně obrazovky. Po dosažení požadované teploty teploměr zapípá.

Dobré vědět
- Časovač lze nastavit na maximálně 99 minut a 59 sekund. Teploměr dosahuje maximální teploty 250 °C (480 °F).
- Časovač lze aktivovat bez nastavení (stiskněte °C/°F a poté až 99 minut a 59 sekund a poté se vrátíte k zahájení od začátku).
- Časovač/teploměr má na zadní straně magnet, takže jej můžete přilepit k troubě.
- Součástí balení je alkalická baterie 1,5 V AAA (nenabíjecí)

Maso	Vaření v interiéru	°C
Hovězí	Suroviny Středně vzácné Dobrá práce	63 71 77
Vepřové	Středně vzácné Dobrá práce	64 71
Šunka Předvařené Suroviny	Zcela uvařeno	68 71 77
Jehněčí Loto	růžová Středně vzácné Dobrá práce	68 71 77
Houba	Zcela uvařeno	82-85
Šupinatá bílá	Zcela uvařeno	77
Hra	Hra o šlechtění Divoká hra	70 77
Foie gras	růžová Pečené	52 65

Záruka
Jakákoliv závada ovlivňující funkci spotřebiče, která se objeví do jednoho roku od zakoupení, bude opravena bezplatnou opravou nebo výměnou za předpokladu, že byl spotřebič používán a udržován v souladu s pokyny a že nebyl žádným způsobem zneužit ani zneužít. Vaše zákonná práva nejsou dotčena. Pokud je spotřebič reklamován v rámci záruky, uveďte, kde a kdy byl zakoupen, a přiložte doklad o zakoupení (např. doklad o zakoupení).
V souladu s našimi zásadami neustálého vývoje produktů si vyhrazujeme právo bez předchozího upozornění změnit specifikace produktu, balení a dokumentace.

Likvidace a prostředí



Při vyřazování spotřebiče z provozu se tento spotřebič nesmí likvidovat s jiným domácím odpadem. Namísto toho je vaší odpovědností zlikvidovat odpadní zařízení předáním na určené sběrné místo. Nedodržení tohoto pravidla může být penalizováno v souladu s platnými předpisy o likvidaci odpadu. Samostatný sběr a recyklace vašich odpadních zařízení při likvidaci pomůže zachovat přírodní zdroje a zajistí, že budou recyklovány způsobem, který chrání lidské zdraví a životní prostředí.
Další informace o tom, kde můžete odpad odevzdat k recyklaci, získáte od místní společnosti pro sběr odpadu. Výrobci a dovozci nenesou odpovědnost za recyklaci, zpracování a ekologickou likvidaci, a to ani přímo, ani prostřednictvím veřejného systému.



Před vrácením do sběrného místa prosím nedestruktivně oddělte použité baterie a akumulátory, které nejsou v použitém zařízení uzavřeny, a také lampy, které lze z použitého zařízení vyjmout bez jeho zničení, od použitého zařízení. Pokud není použité vybavení odděleno za účelem přípravy k opakovanému použití.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Technické informace a prohlášení o shodě naleznete na adrese www.hendi.com.

MAGYAR

Húshőmérő időzítővel
HENDI sz. 271346
Utasítások
- A kapcsoló használatához csúsztassa a hátul található gombot jobbra a riasztási módhoz (TIMER) és balra a hőmérséklethez (TEMP).

Az akkumulátor biztonsági utasításai
- **ROBBANÁSVESZÉLY!** A száraz akkumulátorok nem tölthetők újra, nem dobhatók tűzbe vagy rövidre zárt állapotban.
- Ne tegye ki az akkumulátorokat vagy a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, például közvetlen napfénynek vagy tűznek. Ne helyezze a terméket hőforrásra.
- Ha az elemek már szivárognak, tiszta ruhával vegye ki őket az elemtartóból. Az akkumulátorokat az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kerülje a kiszivárgott akkumulátorsavval való érintkezést.
- Az akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, mielőtt leselejtezné azokat. Ne távolítsa el saját maga a beépített akkumulátort! Vigye a készüléket szakképzett szakemberhez.
- Az akkumulátorokat biztonságosan kell ártalmatlanítani.
- **LEGYEN ÓVATOS!** Az akkumulátorok nem megfelelő behelyezése robbanást okozhat. Csak azonos akkumulátortípusokat használjon. Ne használjon együtt régi és új elemeket, és ne használjon más gyártótól eltérő típusú elemeket.
- Az akkumulátorokat mindig a (+) és (-) polaritásnak megfelelően helyezze be az akkumulátorrekeszben látható módon.
- Lenyelve az akkumulátorok életveszélyesek. Az akkumulátorokat gyermekektől elzárva tárolja. Az elemek lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.
- Ne engedje, hogy gyermekek elemeket cseréljenek.
- Vegye ki az elemeket, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

Az időzítő használata
- Nyomja vissza a gombot jobbra (TIMER).
- Az LCD-képernyő ismét megjeleníti a perceket (MIN) és a másodperceket (SEC), percre nyomja meg a (MIN) gombot másodpercig, majd nyomja meg a (SEC) gombot.
- A riasztás ki- vagy bekapcsolásához nyomja meg a °C/°F gombot.
- Az időzítő nullázásához egyidejűleg nyomja meg a (MIN) és a (SEC) gombot.

Használja a húsriasztást
- Nyomja vissza a gombot balra (HŐMÉRSÉKLET).
- Csatlakoztassa a vezetéket a hőmérőhöz. A vezeték 250 °C-ig (480 °F) ellenálló.
- A hőmérő Celsius vagy Fahrenheit üzemmódban használható. A kiválasztáshoz nyomja meg a °C vagy °F gombot.
- A hőmérő pontos hőmérsékletre történő beállításához nyomja meg a (MIN) (magasabb hőmérséklet esetén) vagy a (SEC) gombot alacsonyabb hőmérséklet esetén.
- Helyezze be a huzal csapját az ételbe; az étel hőmérséklete most a képernyő bal oldalán látható. A kívánt hőmérséklet elérésekor a hőmérő sípol.

Jó tudni
- Az időzítő maximum 99 perc és 59 másodperc értékre állítható be. A hőmérő maximum 250 °C-ra (480 °F-ra) emelkedik.
- Az időzítő beállítás nélkül aktiválható (nyomja meg a °C/°F gombot, majd 99 perc 59 másodperccel tovább tart, majd visszatér a nulláról).
- Az időzítő/hőmérő hátoldalán egy mágnes található, amely a sütőhöz csatlakoztatható.
- 1 db 1,5 V-os AAA alkáli elem mellékelve (nem újratölthető)

Hús	Belső sütés	°C
Marhahús	Nyers Közepesen ritka Szép munka	63 71 77
Sertés	Közepesen ritka Szép munka	64 71
Ham Előfőzött Nyers	Teljesen készre sütve	68 71 77
Bárány Borjú	Rózsaszín Közepesen ritka Szép munka	68 71 77
Talapzat	Teljesen készre sütve	82-85
Púderfehér	Teljesen készre sütve	77
Játék	Tenyésztési játék Vad játék	70 77
Foie gabona	Rózsaszín Sült	52 65

Jótállás
A készülék működését befolyásoló minden olyan hiba, amely a vásárlást követő egy éven belül válik nyilvánvalóvá, javításra vagy cserére szorul, feltéve, hogy a készüléket az utasításoknak megfelelően használták és karbantartották, és semmilyen módon nem használták fel helytelenül vagy használták fel helytelenül. Az Ön törvényben biztosított jogait ez nem érinti. Ha a készülékre garanciális igény vonatkozik, adja meg, hogy hol és mikor vásárolta meg, és mellékelje a vásárlást igazoló bizonylatot (pl. nyugtát).
A folyamatos termékfejlesztésre vonatkozó irányelvünkkel összhangban fenntartjuk a jogot a termék, a csomagolás és a dokumentáció előzetes értesítés nélküli módosítására.

Elvetés és környezet



A készülék üzemen kívül helyezése során a terméket nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Ehelyett az Ön felelőssége, hogy a hulladékgyűjtő berendezéseket a kijelölt gyűjtőhelyre szállítsa. Ennek a szabálynak a figyelmen kívül hagyása a hulladék ártalmatlanítására vonatkozó hatályos előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után. A hulladéktároló berendezések ártalmatlanításkori elkülönített gyűjtése és újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében, és biztosítja, hogy az emberi egészséget és a környezetet védő módon kerül újrahasznosításra.
Ha többet szeretne megtudni arról, hogy hová lehet a hulladékot újrahasznosítani, forduljon a helyi hulladékgyűjtő

vállalathoz. A gyártók és az importőrök nem vállalnak felelősséget az újrahasznosításért, a kezelésért és az ökológiai hulladékkezelésért sem közvetlenül, sem pedig nyilvános rendszeren keresztül.



Kérjük, hogy a használt berendezésben nem található elhasznált elemeket és akkumulátorokat, valamint a használt berendezésből megsemmisítés nélkül eltávolítható lámpákat a használt berendezéstől nem roncsoló módon válassza el, mielőtt visszaküldené azokat egy gyűjtőpontban. Kivéve, ha a használt berendezés el van különítve az újrafelhasználásra való előkészítéshez.

HENDI B.V.
Műszaki információkért és megfelelőségi nyilatkozatokért lásd: www.hendi.com.

УКРАЇНСЬКИЙ

Термометр для запікання з таймером
HENDI No 271346
Інструкції
- Щоб скористатися перемикачем, посуньте кнопку ззаду вправо в режим попередження (TIMER) і ліворуч в режим температури (TEMP).

Інструкції з безпеки акумулятора
- **НЕБЕЗПЕКА ВИБУХУ!** Сухі акумулятори не можна заряджати чи кидати у вогонь або короткого замикання.
- Не піддавайте батареї або прилад впливу екстремальних температур, наприклад прямих сонячних променів або пожежі. Не кладіть виріб на джерело нагрівання.
- Якщо акумулятори вже протікають, вийміть їх із відсіку для акумулятора чистою тканиною. Утилізуйте батареї відповідно до положень. Уникайте контакту з витіканою кислотою акумулятора.
- Перед утилізацією батареї необхідно вийняти з приладу. Не видаляйте вбудований акумулятор самостійно! Принесіть прилад до кваліфікованого фахівця.
- Батареї слід утилізувати безпечно.
- **ОБЕРЕЖНІСТЬ!** Існує небезпека вибуху, якщо акумулятори вставлено неправильно. Використовуйте тільки ті самі типи акумуляторів. Не використовуйте старі та нові акумулятори разом, а також іншого типу, відмінного від виробника.
- Завжди вставляйте батареї відповідно до полярності (+) і (-), як показано на акумуляторному відсіку.
- У разі проковтування акумулятори є небезпечними для життя. Зберігайте всі акумулятори в недоступному для дітей місці. Якщо акумулятори проковтнуті, негайно зверніться по медичну допомогу.
- Не дозволяйте дітям замінювати акумулятори.
- Виймайте батареї, коли ви не будет

Використання таймера
- Посуньте ручку вправо (TIMER).
- На РК-дисплеї знову відображаються хвилини (MIN) і секунди (SEC), протягом хвилин (MIN) натисніть і утримуйте (SEC).
- Щоб вимкнути або знову увімкнути сигнал тривоги, натисніть °C/°F.
- Щоб знову увімкнути таймер до нуля одночасно, натисніть (MIN) і (SEC).

Використовуйте попередження для м'яса
- Посуньте ручку вліво (TEMP).
- Під'єднайте дріт до термометра. Провід стійкий до 250°C (480°F).
- Термометр можна використовувати в режимі Цельсія або Фаренгейта. Для вибору натисніть °C або °F.
- Щоб встановити термометр на точну температуру, натисніть (MIN) (для більш високих температур) або (SEC) для більш низької температури.
- Вставте шпильку дроту в продукт, температура продукту тепер вказана в лівій частині екрана. При досягненні бажаної температури термометр подає звуковий сигнал.

Радий знати
- Таймер можна встановити на максимум 99 хвилин і 59 секунд. Термометр має температуру не більше 250 °C (480 °F).
- Таймер можна увімкнути без налаштування (натисніть °C/°F, а потім протягом 99 хвилин і 59 секунд, після чого знову почніть із нуля).
- На задній частині таймера/термометра є магніт, який дозволяє прикріпити його до духової шафи.
- 1 лужна батарея AAA напругою 1,5 В в комплекті (не підлягає перезаряджанню)

М'ясо	Внутрішнє готування	°C
Яловичина	Необроблений Середні рідкі Добре просмажений	63 71 77
Свина	Середні рідкі Добре просмажений	64 71
Шахрайство Попередньо підготовлений Необроблений	Повністю приготовлений	68 71 77
Баранина Калиця	Рожевий Середні рідкі Добре просмажений	68 71 77
Страви	Повністю приготовлений	82-85
Білуватий білий	Повністю приготовлений	77
Гра	Гра в селекцію Дикі ігри	70 77
Фой трава	Рожевий Запечена	52 65

Гарантія
Будь-які дефекти, що впливають на функціональність приладу, які стають очевидними протягом одного року після покупки, будуть відремонтовані за допомогою безкоштовного ремонту або заміни за умови, що прилад використовувався та підтримувався відповідно до інструкцій, а також не був зловживаний або не був використаний неналежним чином. Це не впливає на Ваші законні права. Якщо прилад вимагався за гарантією, вкажіть, де і коли він був придбаний, і додайте підтвердження покупки (наприклад, квитанцію).
Відповідно до нашої політики постійної розробки продукції ми залишаємо за собою право змінювати технічні характеристики виробу, упаковки та документації без попереднього повідомлення.

Утилізація та довкілля



При виведенні приладу з експлуатації його не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Замість цього ви несете відповідальність за утилізацію свого обладнання для відходів, передаючи його призначеному пункту збору. Недотримання цього правила може бути покаране відповідно до чинних правил утилізації відходів. Окреме збирання та переробка вашого обладнання для відходів під час утилізації допоможе зберегти природні ресурси та забезпечити їх переробку у спосіб, який захищає здоров'я людини та довкілля.
Для отримання додаткової інформації про те, де можна перекинути відходи для переробки, зверніться до місцевої компанії з збору відходів. Виробники та імпортери не несуть відповідальності за переробку, лікування та екологічну утилізацію, як безпосередньо, так і через загальнодоступну систему.



Будь ласка, неруйнівно відокремлюйте відпрацьовані акумулятори та акумулятори, які не входять до комплекту використаного обладнання, а також лампи, які можна зняти з використаного обладнання, не знищуючи його, від використаного обладнання перед поверненням у пункт прийому. Якщо використане обладнання не розділене для підготовки до повторного використання.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Для отримання технічної інформації та Декларацій відповідності див. www.hendi.com.

EESTI KEEL

Küpsetustermomeeter taimeriga
HENDI nr 271346
Juhised
- Lüliti kasutamiseks libistage alarmrežiimi (TIMER) tagaküljel olevat nuppu paremale ja jätke temperatuuriks (TEMP).

Aku ohutusjuhised
- **PLAHVATUSOHT!** Kuivad akud ei tohi olla taaslaetavad ega põlengusse heita või lühisesse sattuda.
- Vältige akude või seadme kokkupuudet äärmuslike temperatuuridega, näiteks otsese päikesevalguse või tule eest. Ärge asetage toodet soojusallikale.
- Kui akud on juba lekkinud, eemaldage need akusektsioonist puhta lapiga. Kõrvaldage akud vastavalt sätetele. Vältige kokkupuudet lekkiva akuhappega.
- Enne patareide äraviskamist tuleb need seadmest eemaldada. Ärge eemaldage sisseehitatud akut ise! Viige seade kvalifitseeritud spetsialisti juurde.
- Akud tuleb ohutult kõrvaldada.
- **ETTEVAATUST!** Akude valesti sisestamisel esineb plahvatusoht. Kasutage ainult sama tüüpi akusid. Ärge kasutage koos vanu ja uusi akusid ning eri tootjate eri tüüpi akusid.
- Sisestage patareid alati vastavalt (+) ja (-) polaarsusele, nagu on näidatud patareipesas.
- Akud on allaneelamisel eluohtlikud. Hoidke kõiki akusid lastele kättesaamatus kohas. Akude allaneelamisel pöörduge kohe arsti poole.
- Ärge laske lastel patareisid vahetada.
- Eemaldage akud, kui te ei kasuta toodet pikka aega.

Taimeri kasutamine
- Lükake nuppu tagasi paremale (TIMER).
- LCD-ekraanil kuvatakse uuesti minutid (MIN) ja sekundid (SEC), minutite jooksul vajutage nuppu (MIN) sekunditeks, vajutage nuppu (SEC).
- Alarmi väljalülitamiseks või uuesti sisse lülitamiseks vajutage °C/°F.
- Taimeri nulli taasaktiveerimiseks vajutage samaaegselt (MIN) ja (SEC).

Kasutage liha puhul häiret
- Lükake nupp tagasi vasakule (TEMP).
- Ühendage juhe termomeetriga. Juhtetraat on vastupidav temperatuurile 250 °C (480 °F).
- Termomeetrit saab kasutada Celsiuse või Fahrenheiti režiimis. Valimiseks vajutage °C või °F.
- Termomeetri valimiseks täpsel temperatuuril vajutage (MIN) (kõrgematel temperatuuridel) või (SEC) madalama temperatuuri saavutamiseks.
- Sisestage traadi tihvt toidusse, toidu temperatuur on nüüd näidatud ekraani vasakul küljel. Soovitud temperatuuri saavutamisel piiksub termomeeter.

Hea teada
- Taimeri saab seada maksimaalselt 99 minutiks ja 59 sekundiks. Termomeeter tõuseb maksimaalselt temperatuurini 250 °C (480 °F).
- Taimeri saab sisse lülitada ilma sätteid seadmata (vajutage °C/°F ja seejärel kuni 99 minutit ja 59 sekundit ning seejärel naaske nullist).
- Taimeril/termomeetril on tagaküljel magnet, et saaksite selle ahju külge kinni hoida.
- 1 X 1,5 V AAA leelisaku (ei ole laaditav)

Liha	Sisemine toiduvalmistamine	°C
Veiseliha	Toores Keskmine harv Hästi tehtud	63 71 77
Pork	Keskmine harv Hästi tehtud	64 71
Ham Eelküpsetatud Toores	Täielikult küpsetatud	68 71 77
Lamb Calf	Roosakas Keskmine harv Hästi tehtud	68 71 77
Fowl	Täielikult küpsetatud	82-85
Poulty white	Täielikult küpsetatud	77
Mäng	Aretamise mäng Wild mäng	70 77
Foie grad	Roosakas Küpsetatud	52 65

Garantii
Kõik defektid, mis mõjutavad seadme funktsionaalsust ja mis ilmnevad ühe aasta jooksul pärast ostu sooritamist, parandatakse tasuta remondi või asendamisega, kui seadet on kasutatud ja hooldatud vastavalt juhistele ning seda ei ole mingil viisil kuritarvitatud või väärkasutatud. See ei mõjuta teie seadusest tulenevaid õigusi. Kui seadet nõutakse garantii alusel, siis märkige, kus see osteti, ja lisage ostutõend (nt kviitung). Kooskõlas meie toote pideva arendamise poliitikaga jätame endale õiguse muuta toote, pakendi ja dokumentatsiooni tehnilisi andmeid ette teatamata.

Kõrvaldamine ja keskkond



Seadme väljalülitamisel ei tohi seda kõrvaldada koos muude olmejäätmetega. Selle asemel on teie kohustus visata jäätmed kogumispunkti. Selle reegli mittejärgimine võib olla kooskõlas jäätmete kõrvaldamist käsitlevate kohalduvate eeskirjadega sanaliseeritud. Teie seadmete jäätmete eraldi kogumine ja ringlussevõtt kõrvaldamise ajal aitab säilitada loodusressursse ja tagab selle ringlussevõtu viisil, mis kaitseb inimeste tervist ja keskkonda.
Lisateabe saamiseks selle kohta, kuhu võite oma jäätmed ringlussevõtuks viia, võtke ühendust kohaliku jäätmekogumisettevõttega. Tootjad ja importijad ei võta vastutust ringlussevõtu, töötlemise ja ökoloogilise hävitamise eest, kas otse või avaliku süsteemi kaudu.



Palun eraldage kasutatud patareid ja akud, mis ei ole kasutatud seadmetes kinni, samuti lambid, mida saab kasutatud seadmetest ilma neid hävitamata eemaldada, kasutatud seadmetest enne nende kogumispunkti tagasipanekut. Kui kasutatud seadmed ei ole korduvaks kasutamiseks ettevalmistamiseks eraldatud.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Tehnilist teavet ja vastavusdeklaratsioone vt www.hendi.com.

LATVISKI

Termometrs cepšanai ar taimeri
HENDI Nr. 271346
Norādījumi
- Lai izmantotu slēdzi, pabīdiet pogu aizmugurē pa labi trauksmes režīmam (TIMER) un pa kreisi temperatūrai (TEMP).

Akumulatora drošības norādījumi
- **SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!** Sausas baterijas nedrīkst būt atkārtoti uzlādējamas vai izmest liesmā vai īssavienojumā.
- Akumulatorus un ierīci nedrīkst pakļaut ekstremālām temperatūrām, piemēram, tiešai saules gaismai vai ugunsgrēkam. Nenovietojiet produktu uz sildīšanas avota.
- Ja baterijām jau ir noplūde, izņemiet tās no akumulatora nodalījuma ar tīru drānu. Atbrīvojieties no baterijām saskaņā ar noteikumiem. Izvairieties no saskares ar noplūdis akumulatora skābi.
- Akumulatori ir jāizņem no ierīces pirms to izmešanas. Neizņemiet iebūvēto akumulatoru paši! Nogādājiet ierīci pie kvalificēta speciālista.
- Akumulatori ir jālikvidē drošā veidā.
- **PIESARDZĪBA!** Ja baterijas ievietotas nepareizi, pastāv sprādziena risks. Izmantojiet tikai tos pašus akumulatoru veidus. Neizmantojiet kopā dažādu ražotāju vecas un jaunas baterijas.
- Vienmēr ievietojiet akumulatorus saskaņā ar (+) un (-) polaritāti, kā parādīts akumulatora nodalījumā.
- Norijot akumulatori ir dzīvībai bīstami. Uzglabājiet visas baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja baterijas tiek norītas, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.
- Neļaujiet bērniem nomainīt akumulatoru.
- Ja ilgstoši neizmantosiet ierīci, izņemiet baterijas.

Taimera lietošana
- Nospiediet pārslēgu atpakaļ pa labi (TAIMERIS).
- LCD ekrāns atkal rāda minūtes (MIN) un sekundes (SEC), uz minūtēm nospiediet (MIN) un pēc tam nospiediet (SEC).
- Lai izslēgtu vai ieslēgtu trauksmes signālu, nospiediet °C/°F.
- Lai atkārtoti aktivizētu taimeri uz nulli vienlaicīgi nospiediet (MIN) un (SEC).

Izmantojiet gaļas brīdinājuma signālu
- Nospiediet regulatoru atpakaļ pa kreisi (TEMP).
- Pievienojiet vadu termometram. Vads ir izturīgs pret 250 °C (480°F).
- Termometru var izmantot pēc Celsija vai Fārenheita režīmā. Lai atlasītu , nospiediet °C vai °F.
- Lai termometru uzstādītu precīzā temperatūrā, nospiediet (MIN) (augstākā temperatūrā) vai (SEC) zemākai temperatūrai.
- Ievietojiet stieples tapu pārtikā, tagad pārtikas temperatūra ir norādīta ekrāna kreisajā pusē. Kad vajadzīgā temperatūra ir sasniegta, termometrs atskan skaņas signāls.

Labi zināt
- Taimeri var iestatīt maksimāli uz 99 minūtēm un 59 sekundēm. Termometrs sasniedz ne vairāk kā 250 °C (480°F).
- Taimeri var aktivizēt, neiestatot (nospiediet °C/°F un tad pārvietojieties uz laiku līdz 99 minūtēm un 59 sekundēm un pēc tam atkal uzsāciet no jauna).
- Taimerim/termometram aizmugurē ir magnēts, lai varētu to pielīmēt cepešķrāsnij.
- Iekļauts 1 X 1,5 V AAA sārma akumulators(nav uzlādējams)

Gaļa	Iekšpuses gatavošana	°C
Liellopu gaļa	Neapstrādāts Vidēji reti Labi paveikts	63 71 77
Cūkgaļa	Vidēji reti Labi paveikts	64 71
Ādas šķiņķis Iepriekš pagatavots Neapstrādāts	Pilnībā pagatavots	68 71 77
Jēra gaļa Kalfs	Rozā krāsā Vidēji reti Labi paveikts	68 71 77
Mājputna	Pilnībā pagatavots	82-85
Pērti balts	Pilnībā pagatavots	77
Spēles	Biedrības spēle Savvaļas spēle	70 77

Foie satvērējs	Rozā krāsā Cepts	52 65

Garantija
Defektus, kas ietekmē ierīces funkcionalitāti un parādās gada laikā pēc tās iegādes, var novērst, tos salabojot vai nomainot bez maksas, ja ierīce tiek izmantota un uzturēta atbilstoši instrukcijām un nav izmantota nepareizi vai nepareizi. Jūsu likumīgās tiesības netiek ietekmētas. Ja ierīces garantija tiek pieprasīta, norādiet, kur un kad ierīce tika iegādāta, un iekļaujiet pirkuma apliecinājumu (piem., kvīti).
Saskaņā ar mūsu pastāvīgas produktu izstrādes politiku mēs paturam tiesības bez brīdinājuma mainīt produktu, iepakojumu un dokumentācijas specifikācijas.

Likvidēšana un vide



Bojājot ierīci, to nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Tā vietā jūs esat atbildīgs par atbrīvošanos no atkritumiem, nododot tos atkritumu savākšanas punktā. Šī noteikuma neievērošana var tikt sodīta saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem par atkritumu likvidēšanu. Jūsu atkritumu aprīkojuma atsevišķa savākšana un pārstrāde izvairīsies laikā palīdzēs saglabāt dabas resursus un nodrošinās to pārstrādi tādā veidā, kas aizsargā cilvēku veselību un vidi.
Lai iegūtu plašāku informāciju par to, kur jūs varat atmest atkritumus pārstrādei, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo atkritumu savākšanas uzņēmumu. Ražotājs un importētājs neuzņemas atbildību par pārstrādi, apstrādi un ekoloģisku likvidēšanu ne tieši, ne izmantojot publisku sistēmu.



Lūdzu, nedestruktīvi atdaliet izlietotās baterijas un akumulatorus, kas nav ietverti izlietotajā ekipā, kā arī lampas, ko var izņemt no lietotā aprīkojuma, neizņīcinot to, pirms nogādājat to atpakaļ savākšanas punktā. Ja vien lietotais aprīkojums nav atdalīts, lai to sagatavotu atkārtotai lietošanai.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Tehnisko informāciju un atbilstības deklarācijas skatiet vietnē www.hendi.com.

LIETUVIŲ

Termometras kepimui su laikmačiu
HENDI Nr. 271346
Instrukcijos
- Norėdami naudoti jungiklį, pastumkite mygtuką gale į dešinę pavojaus signalo režimui (TIMER) ir kairėn temperatūrai (TEMP).

Akumuliatoriaus saugos instrukcijos
- **SPROGIMO PAVOJUS!** Sausų baterijų negalima įkrauti pakartotinai, mesti į ugnį ar trumpojo jungimo.
- Saugokite akumuliatorius ar prietaisą nuo ekstremalios temperatūros, pvz., nuo tiesioginių saulės spindulių ar gaisro. Nedėkite gaminio ant šildymo šaltinio.
- Jei baterijos jau išsiliejo, išimkite jas iš akumuliatoriaus skyriaus švaria šluoste. Baterijas išmeskite pagal nuostatas. Venkite sąlyčio su išsiliejusia akumuliatoriaus rūgštimi.
- Prieš išimant akumuliatorius iš prietaiso, juos reikia išimti. Neišimkite įtaisytos baterijos patys! Prietaisą atsineškite pas kvalifikuotą specialistą.
- Baterijas reikia saugiai išmesti.
- **ATSARGIAI!** Netinkamai įdėjus baterijas, kyla sprogimo pavojus. Naudokite tik tuos pačius akumuliatorius. Nenaudokite senų ir naujų akumuliatorių kartu ir skirtingų tipų iš skirtingų gamintojų.
- Visada įdėkite akumuliatorius pagal (+) ir (-) poliškumą, kaip parodyta akumuliatoriaus skyriuje.
- Baterijos kelia pavojų gyvybei prarijus. Visas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją, jei baterijos yra praryjamos.
- Neleiskite vaikams keisti baterijų.
- Išimkite baterijas, kai ilgą laiką nenaudosite gaminio.

Laikmačio naudojimas
- Pastumkite rankenėlę atgal į dešinę (TIMERAS).
- LCD ekrane dar kartą rodomos minutės (MIN) ir sekundės (SEC), kelias minutes spauskite (MIN) sekundes, paspauskite (SEC).
- Norėdami išjungti arba vėl įjungti pavojaus signalą, paspauskite °C/°F.
- Norėdami iš naujo įjungti laikmatį iki nulio, vienu metu paspauskite (MIN) ir (SEC).

Naudokite pavojaus signalą mėsai
- Pastumkite rankenėlę atgal į kairę (TEMP).
- Prijunkite laidą prie termometro. Viela yra atspari 250 °C (480 °F) temperatūrai.
- Termometras gali būti naudojamas Celsijaus arba Farenheito režimu. Norėdami pasirinkti, paspauskite °C arba °F.
- Norėdami nustatyti termometrą ties tikslia temperatūra, paspauskite (MIN) (aukštesnei temperatūrai) arba (SEC) žemesnei temperatūrai.
- Įkiškite vielos kaištį į maistą, maisto temperatūra dabar nurodoma kairėje ekrano pusėje. Pasiekus norimą temperatūrą, termometras pypsės.

Gera žinoti
- Laikmatį galima nustatyti iki 99 minučių ir 59 sekundžių. Termometras pakeliamas iki 250 °C (480 °F).
- Laikmatį galima įjungti be nuostatos (paspauskite °C/°F, tada 99 minutes ir 59 sekundes, tada vėl pradėkite nuo nulio).
- Laikmačio / termometro gale yra magnetas, kad galėtumėte jį pritvirtinti prie orkaitės.
- Pridedamas 1 X 1,5 V AAA šarminis akumuliatorius (neįkraunamas)

Mėsa	Maisto ruošimas viduje	°C
Jautiena	Neapdorotas Vidutinis retas Gerai padaryta	63 71 77
Kiauliena	Vidutinis retas Gerai padaryta	64 71
Kumpis Iš anksto paruošta Neapdorotas	Visiškai iškepta	68 71 77
Avinėlis Veršis	Rožinė Vidutinis retas Gerai padaryta	68 71 77
Pelėdos	Visiškai iškepta	82-85
Paukštiena balta	Visiškai iškepta	77
Žaidimas	Veisimo žaidimas Laukinis žaidimas	70 77
Foie grasas	Rožinė Kepta	52 65

Garantija
Bet koks defektas, turintis įtakos prietaiso veikimui po vienerių metų nuo jo įsigijimo, bus pašalintas nemokamai jį pataisant arba pakeičiant, jeigu prietaisas buvo naudojamas ir prižiūrimas pagal instrukcijas ir juo nebuvo piktnaudžiaujama arba juo nebuvo piktnaudžiaujama. Jūsų įstatyminėms teisėms tai netaikoma. Jei prietaiso garantinė vertė yra ribota, nurodykite, kur ir kada jis buvo įsigytas, ir pateikite pirkimo įrodymą (pvz., čekį).
Laikydamiesi savo nuolatinio gaminių kūrimo politikos, pasiliekame teisę keisti gaminio, pakuotės ir dokumentacijos specifikacijas be išankstinio įspėjimo.

Pašalinimas ir aplinka



Deaktyvuojant prietaisą, jo negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vietoje to, jūs atsakote už tai, kad jūsų atliekų tvarkymo įranga būtų atiduota specialiai tam skirtam surinkimo punktui. Šios taisyklės nesilaikymas gali būti nubaustas pagal atliekų šalinimo taisykles. Atskiras jūsų atliekų įrangos surinkimas ir perdirbimas atliekų šalinimo metu padės tausoti gamtos išteklius ir užtikrins, kad ji būtų perdirbama taip, kad būtų apsaugota žmonių sveikata ir aplinka.
Norėdami gauti daugiau informacijos apie tai, kur galite atiduoti atliekas perdirbti, susisiekite su vietine atliekų surinkimo įmone. Gamintojas ir importuotojas neprisiima atsakomybės už perdirbimą, apdorojimą ir ekologinį šalinimą tiesiogiai ar per viešąją sistemą.



Prieš grąžindami naudotą įrangą surinkimo punkte, iš panaudotos įrangos nedestruktyviai atskirkite panaudotas baterijas ir akumuliatorius, kurie nėra uždaryti naudotoje įrangoje, taip pat lempas, kurias galima išimti iš naudotos įrangos jos nesunaikinant. Jei naudojama įranga nėra atskirta, kad ją būtų galima paruošti pakartotiniam naudojimui.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Techninė informacija ir atitikties deklaracijos pateiktos adresu www.hendi.com.

PORTUGUÊS

Termómetro com temporizador
HENDI n.o 271346
Instruções
- Para utilizar o interruptor, deslize o botão na parte de trás para a direita para o modo de alarme (TIMER) e para a esquerda para a temperatura (TEMP).

Instruções de segurança da bateria
- **PERIGO DE EXPLOSÃO!** As baterias secas não devem ser recarregáveis ou atiradas ao fogo ou em curto-circuito.
- Não exponha as baterias ou o aparelho a temperaturas extremas, como luz solar direta ou incêndio. Não coloque o produto numa fonte de aquecimento.
- Se as pilhas já tiverem fugas, retire-as do compartimento das pilhas com um pano limpo. Elimine as baterias de acordo com as disposições. Evite entrar em contacto com o ácido da bateria vazado.
- As pilhas têm de ser retiradas do aparelho antes de serem eliminadas. Não retire a bateria de encastrar! Leve o aparelho a um profissional qualificado.
- As baterias devem ser eliminadas em segurança.
- **CUIDADO!** Existe o perigo de explosão se as pilhas forem inseridas incorretamente. Utilize apenas os mesmos tipos de bateria. Não utilize baterias antigas e novas em conjunto e de tipo diferente do fabricante diferente.
- Insira sempre as baterias de acordo com a polaridade (+) e (-), conforme ilustrado no compartimento das baterias.
- As baterias são potencialmente fatais se ingeridas. Guarde todas as baterias fora do alcance das crianças. Procure imediatamente ajuda médica se as pilhas forem engolidas.
- Não permita que crianças troquem as pilhas.
- Retire as pilhas quando não pretender utilizar o produto durante um longo período de tempo.

Utilizar o temporizador
- Empurre o botão para a direita (TIMER).
- O ecrã LCD apresenta os minutos (MIN) e os segundos (SEC) novamente; durante minutos, prima (MIN) durante segundos e prima (SEC).
- Para desligar ou ligar novamente o alarme, prima o botão °C/°F.
- Para reativar o temporizador para zero simultaneamente, prima (MIN) e (SEC).

Utilize o alarme para carne
- Empurre o botão para a esquerda (TEMP).
- Ligue o fio ao termómetro. O fio é resistente a 250 °C (480 °F).
- O termómetro pode ser utilizado no modo Celsius ou Fahrenheit. Para selecionar, prima °C ou °F.
- Para regular o termómetro para uma temperatura precisa, prima (MIN) (para temperaturas mais elevadas) ou (SEC) para uma temperatura mais baixa.
- Insira o pino do fio nos alimentos, a temperatura dos alimentos é agora indicada no lado esquerdo do ecrã. Quando a temperatura pretendida é atingida, o termómetro emite um sinal sonoro.

É bom saber
- O temporizador pode ser definido para um máximo de 99 minutos e 59 segundos. O termómetro atinge um máximo de 250 °C (480 °F).
- O temporizador pode ser ativado sem definição (prima °C/°F e depois vai até 99 minutos e 59 segundos e depois volta a começar do zero).
- O temporizador/termómetro tem um íman na parte de trás para que possa colá-lo ao forno.
- 1 pilha alcalina AAA de 1,5 V incluída(não recarregável)

Carne	Cozedura interior	ºC
Carne de vaca	Bruto Médio raro Muito bem feito	63 71 77
Carne de porco	Médio raro Muito bem feito	64 71
Presunto Pré-cozinhado Bruto	Completamente cozinhado	68 71 77
Borrego Bezerro	Rosa Médio raro Muito bem feito	68 71 77
Aves	Completamente cozinhado	82-85
Branco avesso	Completamente cozinhado	77
Jogo	Jogo de reprodução Jogo selvagem	70 77
Foie gras	Rosa Cozido	52 65

Garantia
Qualquer defeito que afecte a funcionalidade do aparelho que se torne aparente no prazo de um ano após a compra será reparado através de reparação ou substituição gratuita, desde que o aparelho tenha sido utilizado e mantido de acordo com as instruções e não tenha sido utilizado de forma abusiva ou indevida. Os seus direitos legais não são afetados. Se o aparelho for reclamado ao abrigo da garantia, indique onde e quando foi comprado e inclua um comprovativo de compra (por exemplo, recibo).
De acordo com a nossa política de desenvolvimento contínuo de produtos, reservamo-nos o direito de alterar as especificações do produto, embalagem e documentação sem aviso prévio.

Eliminação e ambiente



Ao desativar o aparelho, o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos. Em vez disso, é da sua responsabilidade eliminar os seus resíduos de equipamento entregando-os num ponto de recolha designado. O incumprimento desta regra pode ser penalizado de acordo com os regulamentos aplicáveis sobre eliminação de resíduos. A recolha e reciclagem separadas dos seus equipamentos residuais no momento da eliminação ajudarão a conservar os recursos naturais e a garantir que são reciclados de forma a proteger a saúde humana e o ambiente.
Para mais informações sobre onde pode depositar os seus resíduos para reciclagem, contacte a sua empresa local de recolha de resíduos. Os fabricantes e importadores não assumem a responsabilidade pela reciclagem, tratamento e eliminação ecológica, quer diretamente quer através de um sistema público.



Separe, de forma não destrutiva, as baterias gastas e os acumuladores que não estão fechados no equipamento usado, bem como as lâmpadas que podem ser removidas do equipamento usado sem o destruir, do equipamento usado antes de o devolver num ponto de recolha. A menos que o equipamento usado esteja separado para prepará-lo para reutilização.

HENDI B.V.
Para informações técnicas e Declarações de Conformidade, consulte www.hendi.com.

ESPAÑOL

Termómetro de asado con temporizador
HENDI n.o 271346
Instrucciones
- Para utilizar el interruptor, deslice el botón de la parte trasera derecha para el modo de alarma (TIMER) y hacia la izquierda para la temperatura (TEMP).

Instrucciones de seguridad de la batería
- **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** Las baterías secas no deben ser recargables, arrojar al fuego o tener un cortocircuito.
- No exponga las baterías ni el aparato a temperaturas extremas, como la luz solar directa o el fuego. No coloque el producto sobre una fuente de calor.
- Si las baterías ya tienen fugas, retírelas del compartimento de las baterías con un paño limpio. Deseche las baterías de acuerdo con las disposiciones. Evite entrar en contacto con el ácido de la batería con fugas.
- Las baterías deben retirarse del aparato antes de desecharlas. ¡No retire la batería incorporada usted mismo! Lleve el aparato a un profesional cualificado.
- Las baterías deben desecharse de forma segura.
- **¡PRECAUCIÓN!** Existe peligro de explosión si las baterías se insertan incorrectamente. Utilice solo los mismos tipos de batería. No utilice baterías nuevas y viejas juntas y de diferentes tipos de fabricantes.
- Inserte siempre las baterías de acuerdo con las polaridades (+) y (-) que se ilustran en el compartimento de las baterías.
- Las baterías son potencialmente mortales si se ingieren. Guarde todas las baterías fuera del alcance de los niños. Solicite ayuda médica de inmediato si ingiere las pilas.
- No permita que los niños cambien las baterías.
- Retire las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante un largo periodo de tiempo.

Uso del temporizador
- Empuje el mando hacia atrás, hacia la derecha (TIMER).
- La pantalla LCD muestra los minutos (MIN) y segundos (SEC) de nuevo; durante minutos, pulse (MIN) durante segundos y pulse (SEC).
- Para apagar o encender de nuevo la alarma, pulse °C/°F.
- Para reactivar el temporizador a cero simultáneamente, pulse (MIN) y (SEC).

Utilice la alarma para carne
- Empuje el mando hacia la izquierda (TEMP).
- Conecte el cable al termómetro. El cable es resistente a 250 °C (480 °F).
- El termómetro se puede utilizar en modo Celsius o Fahrenheit. Para seleccionar, pulse °C o °F.
- Para ajustar el termómetro a una temperatura precisa, pulse (MIN) (para temperaturas más altas) o (SEC) para una temperatura más baja.
- Inserte el pasador del alambre en el alimento; la temperatura del alimento se indica ahora en el lado izquierdo de la pantalla. Cuando se alcanza la temperatura deseada, el termómetro emite un pitido.

Es bueno saberlo
- El temporizador se puede ajustar a un máximo de 99 minutos y 59 segundos. El termómetro alcanza un máximo de

250 °C (480 °F).
- El temporizador se puede activar sin ajustes (pulse °C/°F y, a continuación, sube hasta 99 minutos y 59 segundos y vuelve a empezar desde cero).
- El temporizador/termómetro tiene un imán en la parte posterior para que pueda pegarlo al horno.
- 1 batería alcalina AAA de 1,5 V incluida (no recargable)

Carne	Cocina interior	ºC
Carne de res	Sin procesar Medio raro Bien hecho	63 71 77
Cerdo	Medio raro Bien hecho	64 71
Jamón Precocinado Sin procesar	Completamente cocinado	68 71 77
Cordero Ternera	Rosas Medio raro Bien hecho	68 71 77
Bufanda	Completamente cocinado	82-85
Blanco ave	Completamente cocinado	77
Juego	Juego de cría Juego salvaje	70 77
Foie gras	Rosas Horneado	52 65

Garantía
Cualquier defecto que afecte a la funcionalidad del aparato que se haga evidente en el plazo de un año desde la compra se reparará o sustituirá gratuitamente siempre que el aparato se haya utilizado y mantenido de acuerdo con las instrucciones y no se haya abusado o utilizado indebidamente de ninguna manera. Sus derechos legales no se ven afectados. Si el aparato se reclama bajo garantía, indique dónde y cuándo se compró e incluya la prueba de compra (p. ej., recibo).
De acuerdo con nuestra política de desarrollo continuo de productos, nos reservamos el derecho de cambiar las especificaciones del producto, el embalaje y la documentación sin previo aviso.

Descarte y medio ambiente



Al desmontar el aparato, el producto no debe desecharse junto con otros residuos domésticos. En su lugar, es su responsabilidad desechar el equipo de desecho entregándolo a un punto de recogida designado. El incumplimiento de esta norma puede ser penalizado de acuerdo con las normativas aplicables sobre eliminación de residuos. La recogida y el reciclaje separados de sus equipos de desecho en el momento de su eliminación ayudarán a conservar los recursos naturales y garantizarán que se reciclen de una manera que proteja la salud humana y el medio ambiente.
Para obtener más información sobre dónde puede depositar sus residuos para su reciclaje, póngase en contacto con su empresa local de recogida de residuos. Los fabricantes e importadores no asumen responsabilidad alguna por el reciclaje, el tratamiento y la eliminación ecológica, ya sea directamente o a través de un sistema público.



Separe de forma no destructiva las baterías gastadas y los acumuladores que no estén encerrados en el equipo usado, así como las lámparas que se pueden retirar del equipo usado sin destruirlo, del equipo usado antes de devolverlo en un punto de recogida. A menos que el equipo usado esté separado para prepararlo para su reutilización.

HENDI B.V.
Para obtener información técnica y declaraciones de conformidad, consulte www.hendi.com.

SLOVENSKÝ

Teplomer na pečenie s časovačom
HENDI č. 271346
Navodila
- Za uporabo stikala potisnite gumb na zadnji strani v desno za način alarma (TIMER) in levo za temperaturo (TEMP).

Bezpečnostné pokyny pre batériu
- **NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!** Suché batérie sa nesmú opätovne nabíjať ani hádzu do ohňa alebo skratu.
- Nevystavujte batérie ani spotrebič extrémnym teplotám, ako je priame slnečné svetlo alebo oheň. Neumiestňujte výrobok na zdroj vykurovania.
- Ak už batérie vytekali, vyberte ich z priestoru pre batérie čistou handrou. Batérie likvidujte v súlade s ustanoveniami. Zabráňte kontaktu uniknutej kyseliny batérie.
- Pred likvidáciou musíte zo spotrebiča vybrať batérie. Vstavanú batériu nevyberajte sami! Spotrebič prineste ku kvalifikovanému odborníkovi.
- Batéria sa musia bezpečne zlikvidovať.
- **OPATRNOSŤ!** Pri nesprávnom vložení batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Používajte len tie isté typy batérií. Staré a nové batérie nepoužívajte spolu a iného typu ako u iného výrobcu.
- Batérie vždy vkladajte v súlade s polaritou (+) a (-), ako je to znázornené v priestore pre batérie.
- Batérie sú po požití život ohrozujúce. Všetky batérie skladujte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia batérií okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nedovoľte deťom vymieňať batérie.
- Ak výrobok nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie.

Uporaba časovnika
- Gumb potisnite nazaj v desno (TIMER).
- Zaslon LCD znova prikaže minute (MIN) in sekunde (SEC), za minute pritisnite (MIN) za sekunde, pritisnite (SEC).
- Za izklop ali ponovno vklop alarma pritisnite °C/°F.
- Za ponovno aktiviranje programske ure na nič hkrati pritisnite (MIN) in (SEC).

Uporabite alarm za meso
- Gumb potisnite nazaj v levo (TEMP).
- Žico priključite na termometer. Žica je odporna na 250 °C (480 °F).
- Termometer lahko uporabljate v načinu Celsius ali Fahrenheit. Za izbiro pritisnite °C ali °F.
- Za nastavitev termometra pri natančni temperaturi pritisnite (MIN) (za višje temperature) ali (SEC) za nižjo temperaturo.
- Vstavite zatič žice v hrano, temperatura živila je zdaj prikazana na levi strani zaslona. Ko je dosežena želena temperatura, termometer piska.

Dobro je vedeti
- Časovnik lahko nastavite na največ 99 minut in 59 sekund. Termometer se dvigne do največ 250 °C (480 °F).
- Časovnik lahko vklopite brez nastavitve (pritisnite °C/°F, nato pa traja do 99 minut in 59 sekund, nato pa se vrnete na začetek od začetka).
- Časovnik/termometer ima magnet na zadnji strani, tako da ga lahko pritrdite na pečico.
- Vključena je 1 x 1,5 V AAA alkalna baterija (nezamenljiva)

Meso	Notranje kuhanje	ºC
Goveje meso	Surova Srednje redko Dobro opravljeno	63 71 77
Svinjina	Srednje redko Dobro opravljeno	64 71
Ham Vnaprej kuhano Surova	Popolnoma kuhano	68 71 77
Jagnjetina Megla	Rožnato Srednje redko Dobro opravljeno	68 71 77
Fowl	Popolnoma kuhano	82-85
Perutninsko bela	Popolnoma kuhano	77
Igra	Igra vzreje Divja igra	70 77
Foie Gras	Rožnato Pečen	52 65

Záruka
Všetky chyby ovplyvňujúce funkčnosť spotrebiča, ktoré sa objavia do jedného roka po zakúpení, budú opravené bezplatnou opravou alebo výmenou za predpokladu, že spotrebič bol použitý a udržiavaný v súlade s pokynmi a že nebol nijakým spôsobom zneužitý ani nesprávne použitý. Vaše zákonné práva nie sú ovplyvnené. Ak sa na spotrebič vzťahuje záruka, uveďte, kde a kedy bol zakúpený a uveďte doklad o kúpe (napr. potvrdenie).
V súlade s našimi zásadami neustáleho vývoja produktov si vyhradzujeme právo zmeniť špecifikácie produktu, balenia a dokumentácie bez predchádzajúceho upozornenia.

Likvidácia a životné prostredie



Pri vyraďovaní spotrebiča z prevádzky sa výrobok nesmie likvidovať s iným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vašou zodpovednosťou zlikvidovať odpadové zariadenie jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste. Nedodržanie tohto pravidla môže byť penalizované v súlade s platnými predpismi o likvidácii odpadu. Separovaný zber a recyklácia vášho odpadového zariadenia v čase jeho likvidácie pomôže chrániť prírodné zdroje a zabezpečí, aby bolo recyklované spôsobom, ktorý chráni ľudské zdravie a životné prostredie.
Ďalšie informácie o tom, kde môžete odovzdať svoj odpad na recykláciu, získate od miestnej spoločnosti na zber odpadu. Výrobcovia a dovozcai nenesú zodpovednosť za recykláciu, spracovanie a ekologickú likvidáciu, a to ani priamo, ani prostredníctvom verejného systému.



Nedeštruktívne oddeľte použité batérie a akumulátory, ktoré nie sú súčasťou použitého zariadenia, ako aj lampy, ktoré je možné vybrať z použitého zariadenia bez toho, aby ste ho zničili, od použitého zariadenia pred jeho vrátením na zbernom mieste. Pokiaľ použité zariadenie nie je oddelené, aby bolo pripravené na opakované použitie.

HENDI Polska Sp. z o.o.
Technické informácie a vyhlásenia o zhode nájdete na adrese www.hendi.com.

DANSK

Ristning af termometer med timer
HENDI nr. 271346
Instruktioner
- For at bruge kontakten skal du skubbe knappen på bagsiden til højre for alarmtilstanden (TIMER) og til venstre for temperaturen (TEMP).

Sikkerhedsanvisninger for batteri
- **EKSPLOSIONSFARE!** Tørre batterier må ikke genoplades eller kastes i branden eller kortsluttes.
- Udsæt ikke batterier eller apparater for ekstreme temperaturer, f.eks. fra direkte sollys eller ild. Produktet må ikke anbringes på en varmekilde.
- Hvis batterierne allerede er lækket, skal de fjernes fra batterirummet med en ren klud. Bortskaf batterierne i overensstemmelse med bestemmelserne. Undgå kontakt med den lækkede batterisyre.
- Batterierne skal tages ud af apparatet, før det kasseres. Fjern ikke selv det indbyggede batteri! Stil apparatet til rådighed hos en autoriseret installatør.
- Batterierne skal bortskaffes på sikker vis.
- **FORSIGTIG!** Der er fare for eksplosion, hvis batterierne sættes forkert i. Brug kun de samme batterityper. Brug ikke gamle og nye batterier sammen og af forskellig type fra forskellige producenter.
- Isæt altid batterier i overensstemmelse (+) og (-) polaritet som vist i batterirummet.
- Batterier er livstruende ved indtagelse. Opbevar alle batterier utilgængeligt for børn. Søg straks lægehjælp, hvis batterierne sluges.
- Lad ikke børn skifte batterier.
- Fjern batterierne, når du ikke skal bruge produktet i længere tid.

Brug af timeren
- Skub knappen tilbage til højre (TIMER).
- LCD-skærmen viser minutterne (MIN) og sekunderne (SEC) igen. Tryk på (MIN) i minutter i sekunder, og tryk på (SEC).
- Tryk på °C/°F for at slå alarmen fra eller til igen.
- For at genaktivere timeren til nul samtidigt skal du trykke på (MIN) og (SEC).

Brug alarmen til kød
- Skub knappen tilbage til venstre (TEMP).
- Tilslut ledningen til termometeret. Ledningen er modstandsdygtig over for 250 °C (480 °F).
- Termometeret kan bruges i Celsius- eller Fahrenheit-tilstand. Tryk på °C eller °F for at vælge.
- Tryk på (MIN) (for højere temperaturer) eller (SEC) for at indstille termometeret til en præcis temperatur.
- Indsæt stiften på wiren i maden, madens temperatur er nu angivet i venstre side af skærmen. Når den ønskede temperatur er nået, bipper termometeret.

Godt at vide
- Timeren kan indstilles til maksimalt 99 minutter og 59 sekunder. Termometeret kan maksimalt nå op på 250 °C (480 °F).
- Timeren kan aktiveres uden indstilling (tryk på °C/°F og går derefter op til 99 minutter og 59 sekunder og vender derefter tilbage til start fra bunden).
- Timeren/termometeret har en magnet på bagsiden, så du kan sætte den fast på ovnen.
- 1 X 1,5 V AAA alkalisk batteri inkluderet(ikke-genopladeligt)

Kød	Indvendig madlavning	ºC
Oksekød	Rå Medium sjælden Godt gået	63 71 77
Svinekød	Medium sjælden Godt gået	64 71
Ham Tilberedt Rå	Helt tilberedt	68 71 77
Lam Kalv	Pinksk Medium sjælden Godt gået	68 71 77
Fowl	Helt tilberedt	82-85
Fyrrehvid	Helt tilberedt	77
Spil	Spil af avl Vildt spil	70 77
Foie gras	Pinksk Bagt	52 65

Garanti
Enhver defekt, der påvirker apparatets funktion, og som bliver synlig inden for et år efter købet, vil blive repareret gratis, forudsat at apparatet er blevet brugt og vedligeholdt i overensstemmelse med anvisningerne og ikke er blevet misbrugt eller misbrugt på nogen måde. Dine lovbestemte rettigheder påvirkes ikke. Hvis apparatet er dækket af garantien, skal du angive, hvor og hvornår det blev købt og inkludere købsbevis (f.eks. kvittering).
I overensstemmelse med vores politik om kontinuerlig produktudvikling forbeholder vi os ret til at ændre produkt-, emballage- og dokumentationsspecifikationer uden varsel.

Kassering og miljø



Når apparatet tages ud af drift, må produktet ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. Det er i stedet dit ansvar at bortskaffe dit affaldsudstyr ved at aflevere det til et udpeget indsamlingssted. Manglende overholdelse af denne regel kan straffes i overensstemmelse med gældende regler for bortskaffelse af affald. Den separate indsamling og genbrug af dit affaldsudstyr på bortskaffelsestidspunktet vil bidrage til at bevare naturressourcerne og sikre, at det genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet.
For yderligere oplysninger om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dit lokale affaldsselskab. Producenterne og importørerne tager ikke ansvar for genbrug, behandling og økologisk bortskaffelse, hverken direkte eller gennem et offentligt system.



Adskil brugte batterier og akkumulatorer, der ikke er indeholdt i det brugte udstyr, og lamper, der kan fjernes fra det brugte udstyr uden at ødelægge det, fra det brugte udstyr, før det returneres til et indsamlingssted. Medmindre det brugte udstyr er adskilt for at klargøre det til genbrug.

HENDI B.V.
For tekniske oplysninger og overensstemmelseserklæringer henvises til www.hendi.com.

SUOMALAINEN

Paistolämpömittari ja ajastin
HENDI nro 271346
Ohjeet
- Käyttääksesi kytkintä liu'uta takana olevaa painiketta oikealle hälytystilaa (TIMER) ja vasemmalle lämpötilaa (TEMP) varten.

Akun turvallisuusohjeet
- **RÄJÄHDYSVAARA!** Kuiva-akkuja ei saa ladata uudelleen tai heittää tulipaloon tai oikosulkuun.
- Älä altista akkuja tai laitetta äärimmäisille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle tai tulelle. Älä aseta tuotetta lämmityslähteen päälle.
- Jos akkuja on jo vuotanut, poista ne akkukotelosta puhtaalla liinalla. Hävitä paristot ohjeiden mukaisesti. Vältä koskettamasta vuotanutta akkuhappoa.
- Paristot on poistettava laitteesta ennen kuin ne hävitetään. Älä irrota yhdysrakenteista akkua itse! Vie laite ammattitaitoisen ammattilaisen luo.
- Paristot on hävitettävä turvallisesti.
- **VAROVAISUUTTA!** Räjähdysvaara on olemassa, jos paristot on asennettu väärin. Käytä vain samoja akkutyyppejä. Älä käytä eri valmistajien vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Aseta akut aina paristokotelossa esitetyllä tavalla (+) ja (-) napaisuuden mukaisesti.
- Paristot ovat hengenvaarallisia nieltyinä. Säilytä kaikki paristot poissa lasten ulottuvilta. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon, jos paristot on nielty.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja.
- Poista paristot, kun et aio käyttää tuotetta pitkään aikaan.

Ajastimen käyttö
- Työnnä nuppi takaisin oikealle (TIMER).
- Nestekidenäyttö näyttää minuutit (MIN) ja sekunnit (SEC) uudelleen, paina minuuttien ajan (MIN) sekunnin ajan, paina (SEC).
- Paina °C/°F, jos haluat laskea hälytyksen pois päältä tai uudelleen päälle.
- Kytke ajastin uudelleen nollaan painamalla samanaikaisesti painikkeita (MIN) ja (SEC).

Käytä lihan hälyttimenä
- Työnnä nuppi takaisin vasemmalle (TEMP).
- Liitä johto lämpömittariin. Johto kestää 250 °C (480 °F) lämpötilaa.
- Lämpömittaria voidaan käyttää Celsius- tai Fahrenheit-tilassa. Valitse painamalla °C tai °F.
- Aseta lämpömittarin tarkka lämpötila painamalla (MIN) (korkeammat lämpötilat) tai (SEC) alhaisempaa lämpötilaa varten.
- Aseta langan tappi ruokaan. Ruoan lämpötila näkyy nyt näytön vasemmalla puolella. Kun haluttu lämpötila on saavutettu, lämpömittari antaa äänimerkin.

Hyvä tietää
- Ajastin voidaan asettaa enintään 99 minuuttiin ja 59 sekuntiin. Lämpömittari nousee enintään 250 °C:seen (480 °F).
- Ajastin voidaan kytkeä päälle ilman asetusta (paina °C/°F ja sen jälkeen enintään 99 minuuttia ja 59 sekuntia ja palaa sitten alusta alkaen).
- Ajastimessa/lämpömittarissa on magneetti takana, jotta voit kiinnittää sen uuniisi.
- Sisältää 1 X 1,5 V AAA -alkalipariston(ei ladattava)

Liha	Ruoanlaitto sisätiloissa	°C
Naudanliha	Raaka Keskinkertainen, harvinainen Hyvin tehty	63 71 77
Porsaanliha	Keskinkertainen, harvinainen Hyvin tehty	64 71
Kinkku Esikypsennetty Raaka	Täysin kypsennetty	68 71 77
Karitsa Pohva	Vaaleanpunainen Keskinkertainen, harvinainen Hyvin tehty	68 71 77
Linna	Täysin kypsennetty	82-85
Siipikarja, valkoinen	Täysin kypsennetty	77
Peli	Siitospeli Villi peli	70 77
Foie gras	Vaaleanpunainen Paistettu	52 65

Takuu
Kaikki laitteen toimintaan vaikuttavat viat, jotka ilmenevät vuoden kuluessa ostosta, korjataan tai vaihdetaan maksutta edellyttäen, että laitetta on käytetty ja huollettu ohjeiden mukaisesti eikä sitä ole käytetty väärin tai väärin. Tämä ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiisi. Jos laite on takuun alainen, ilmoita mistä ja milloin se on ostettu ja liitä mukaan ostotosite (esim. kuitti).
Pidätämme oikeuden muuttaa tuote-, pakkaus- ja dokumentointitietoja ilman erillistä ilmoitusta tuotekehityksen jatkuvan menettelytavan mukaisesti.

Hävittäminen ja ympäristö



Kun poistat laitteen käytöstä, tuotetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana. Sen sijaan on sinun vastuullasi hävittää jätelaitteistosi luovuttamalla se määrätylle keräyspisteelle. Tämän säännön noudattamatta jättämisestä voidaan rangaista soveltuvien jätteiden hävittämistä koskevien määräysten mukaisesti. Jätelaitteiston erillinen keräys ja kierrätys hävittämisen yhteydessä auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojaa ihmisten terveyttä ja ympäristöä.
Lisätietoja siitä, mihin jäte voidaan viedä kierrätettäväksi, saat ottamalla yhteyttä paikalliseen jätteenkeräysyhtiöön. Valmistajat ja maahantuojat eivät ota vastuuta kierrätyksestä, käsittelystä ja ekologisesta hävittämisestä joko suoraan tai julkisen järjestelmän kautta.



Erota käytetyt paristot ja akut, joita ei ole käytettyinä, sekä lamput, jotka voidaan poistaa käytetystä laitteesta tuhoamatta niitä, käytetyistä laitteista ennen niiden palauttamista keräyspisteeseen. Ellei käytettyä laitteistoa ole erotettu, jotta se voidaan valmistella uudelleenkäyttöä varten.

HENDI B.V. (mustaihoinen)
Tekniset tiedot ja vaatimustenmukaisuusvakuutukset ovat osoitteessa www.hendi.com.

NORSK

Steketermometer med timer
HENDI nr. 271346
Instruksjoner
- For å bruke bryteren, skyv knappen på baksiden til høyre for alarmmodus (TIMER) og venstre for temperaturen (TEMP).

Instruksjoner for batterisikkerhet
- **EKSPLOSJONSFARE!** Tørre batterier må ikke lades opp igjen eller kastes i brannen eller kortslutningen.
- Ikke utsett batteriene eller apparatet for ekstrem temperatur, slik som direkte sollys eller brann. Ikke plasser produktet på en varmekilde.
- Hvis batteriene allerede er lekket, fjern dem fra batterirommet med en ren klut. Kast batteriene i henhold til bestemmelsene. Unngå å komme i kontakt med den lekkede batterisyren.
- Batteriene må fjernes fra produktet før det kastes. Ikke fjern batteriet selv! Ta med apparatet til en kvalifisert fagperson.
- Batteriene skal avhendes på en sikker måte.
- **FORSIKTIG!** Det er fare for eksplosjon hvis batteriene settes inn feil. Bruk kun de samme batteritypene. Ikke bruk gamle og nye batterier sammen og av en annen type enn produsenten.
- Sett alltid inn batteriene i henhold til (+) og (-) polaritet som vist i batterirommet.
- Batteriene er livstruende ved svelging. Oppbevar alle batterier utilgjengelig for barn. Oppsøk legehjelp umiddelbart hvis batteriene svelges.
- Ikke la barn skifte batterier.
- Ta ut batteriene når du ikke skal bruke produktet på lang tid.

Bruke tidsuret
- Trykk knappen tilbake til høyre (TIMER).
- LCD-skjermen viser minuttene (MIN) og sekundene (SEC) igjen, for minutter trykk (MIN) for sekunder, trykk (SEC).
- Trykk på °C/°F for å tømme alarmen av eller på igjen.
- For å reaktivere timeren til null samtidig, trykk på (MIN) og (SEC).

Bruk alarmen for kjøtt
- Trykk knotten tilbake til venstre (TEMP).
- Koble ledningen til termometeret. Tråden tåler 250 °C (480 °F).
- Termometeret kan brukes i Celsius- eller Fahrenheit-modus. Trykk på °C eller °F for å velge.
- For å stille termometeret til en nøyaktig temperatur, trykk (MIN) (for høyere temperaturer) eller (SEC) for en lavere temperatur.
- Sett pinnen på ledningen inn i maten. Temperaturen på maten er nå angitt på venstre side av skjermen. Når ønsket temperatur er nådd, piper termometeret.

Godt å vite
- Tidsuret kan settes til maksimalt 99 minutter og 59 sekunder. Termometeret går opp til maksimalt 250 °C (480 °F).
- Tidsuret kan aktiveres uten innstilling (trykk på °C/°F og går deretter opp til 99 minutter og 59 sekunder og går deretter tilbake til å starte fra bunnen av).
- Tidsuret/termometeret har en magnet på baksiden slik at du kan feste den til ovnen.
- 1 X 1,5 V alkalisk AAA-batteri inkludert(ikke oppladbart)

Kjøtt	Innvendig matlaging	°C
Oksekjøtt	Rå Medium sjeldne Bra jobbet	63 71 77
Svinekjøtt	Medium sjeldne Bra jobbet	64 71
Skinke Forhåndskokt Rå	Fullstendig kokt	68 71 77
Lam Legg	Rosa Medium sjeldne Bra jobbet	68 71 77
Ryggdel	Fullstendig kokt	82-85
Pulsk hvit	Fullstendig kokt	77
Spill	Tyggespill Villspill	70 77
Foie gras	Rosa Bakt	52 65

Garanti
Enhver feil som påvirker funksjonaliteten til produktet som blir synlig innen ett år etter kjøp, vil bli reparert ved gratis reparasjon eller erstatning, forutsatt at apparatet har blitt brukt og vedlikeholdt i henhold til instruksjonene og ikke har blitt misbrukt eller misbrukt på noen måte. Dine lovbestemte rettigheter påvirkes ikke. Hvis apparatet kreves under garanti, oppgi hvor og når det ble kjøpt og inkluder kjøpsbevis (f.eks. kvittering).
I tråd med våre retningslinjer for kontinuerlig produktutvikling forbeholder vi oss retten til å endre produkt-, emballasje- og dokumentasjonsspesifikasjoner uten varsel.

Kassering og miljø



Når produktet tas ut av drift, må det ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall. I stedet er det ditt ansvar å kaste avfallet ved å levere det til et angitt innsamlingssted. Manglende overholdelse av denne regelen kan straffes i henhold til gjeldende forskrifter for avfallshåndtering. Den separate innsamlingen og resirkuleringen av avfallsutstyret på kasseringstidspunktet vil bidra til å bevare naturressurser og sikre at det resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet.
For mer informasjon om hvor du kan levere avfall for resirkulering, ta kontakt med ditt lokale avfallsinnsamlingsselskap. Produsentene og importørene tar ikke ansvar for resirkulering, behandling og miljøvennlig avhending, verken direkte eller gjennom et offentlig system.



Ikke separer brukte batterier og akkumulatorer som ikke er innkapslet i det brukte utstyret, samt lamper som kan fjernes fra det brukte utstyret uten å ødelegge det, fra det brukte utstyret før det returneres på et innsamlingssted. Med mindre det brukte utstyret er separert for å klargjøre det for gjenbruk.

HENDI BV
For teknisk informasjon og samsvarserklæringer, se www.hendi.com.

SLOVENŠČINA

Termometer za pečenje s časovnikom
Št. HENDI 271346
Navodila
- Za uporabo stikala potisnite gumb na zadnji strani v desno za način alarma (TIMER) in levo za temperaturo (TEMP).

Varnostna navodila za baterijo
- **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Suhih baterij ne smete ponovno polniti ali jih vrgti v ogenj ali v kratek stik.
- Baterije ali naprave ne izpostavljajte ekstremni temperaturi, na primer neposredni sončni svetlobi ali ognju. Izdelka ne postavljajte na vir ogrevanja.
- Če so akumulatorji že puščani, jih odstranite iz prostora za akumulator s čisto krpo. Baterije zavrzite v skladu z določbami. Izogibajte se stiku z razlito kislino akumulatorja.
- Baterije je treba pred odstranjevanjem odstraniti iz naprave. Vgradne baterije ne odstranjujte sami! Napravo pripeljite k usposobljenemu strokovnjaku.
- Baterije je treba varno odstraniti.
- **PREVIDNOST!** Če so baterije nepravilno vstavljene, obstaja nevarnost eksplozije. Uporabljajte samo enake vrste baterij. Starih in novih baterij ne uporabljajte skupaj in različnih vrst od različnih proizvajalcev.
- Baterije vedno vstavite v skladu s (+) in (-) polarnostjo, kot je prikazano v prostoru za akumulator.
- Baterije so življenjsko nevarne, če jih pogoltnete. Vse baterije hranite zunaj dosega otrok. Če baterije pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.
- Otrokom ne dovolite menjave baterij.
- Odstranite baterije, ko izdelka dalj časa ne boste uporabljali.

Uporaba časovnika
- Gumb potisnite nazaj v desno (TIMER).
- Zaslon LCD znova prikaže minute (MIN) in sekunde (SEC), za minute pritisnite (MIN) za sekunde, pritisnite (SEC).
- Za izklop ali ponovno vklop alarma pritisnite °C/°F.
- Za ponovno aktiviranje programske ure na nič hkrati pritisnite (MIN) in (SEC).

Uporabite alarm za meso
- Gumb potisnite nazaj v levo (TEMP).
- Žico priključite na termometer. Žica je odporna na 250 °C (480 °F).
- Termometer lahko uporabljate v načinu Celsius ali Fahrenheit. Za izbiro pritisnite °C ali °F.
- Za nastavitev termometra pri natančni temperaturi pritisnite (MIN) (za višje temperature) ali (SEC) za nižjo temperaturo.
- Vstavite zatič žice v hrano, temperatura živila je zdaj prikazana na levi strani zaslona. Ko je dosežena želena temperatura, termometer piska.

Dobro je vedeti
- Časovnik lahko nastavite na največ 99 minut in 59 sekund. Termometer se dvigne do največ 250 °C (480 °F).
- Časovnik lahko vklopite brez nastavitve (pritisnite °C/°F, nato pa traja do 99 minut in 59 sekund, nato pa se vrnete na začetek od začetka).
- Časovnik/termometer ima magnet na zadnji strani, tako da ga lahko pritrdite na pečico.
- Vključena je 1 x 1,5 V AAA alkalna baterija (nezamenljiva)

Meso	Notranje kuhanje	°C
Goveje meso	Surova Srednje redko Dobro opravljeno	63 71 77
Svinjina	Srednje redko Dobro opravljeno	64 71
Ham Vnaprej kuhano Surova	Popolnoma kuhano	68 71 77
Jagnjetina Megla	Rožnato Srednje redko Dobro opravljeno	68 71 77
Fowl	Popolnoma kuhano	82-85
Perutninsko bela	Popolnoma kuhano	77
Igra	Igra vzreje Divja igra	70 77
Foie gras	Rožnato Pečen	52 65

Garancija
Okvare, ki vplivajo na funkcionalnost naprave in se pojavijo v enem letu po nakupu, se popravijo s brezplačnim popravilom ali zamenjavo, če je bila naprava uporabljena in se je ohranila v skladu z navodili in ni bila zlorabljena ali napačno uporabljena. To ne vpliva na vaše zakonske pravice. Če je za napravo veljala garancija, navedite, kje in kdaj je bila kupljena, in priložite dokazilo o nakupu (npr. račun).
Skladno z našo politiko nenehnega razvoja izdelkov si pridržujemo pravico do spremembe izdelka, embalaže in specifikacij dokumentacije brez predhodnega obvestila.

Odstranjevanje in okolje



Med odstranjevanjem naprave ne odvrzite izdelka skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega ste sami odgovorni, da odpadno opremo odvržete na ustrezno zbirno mesto. Neupoštevanje tega pravila lahko kaznuje v skladu z veljavnimi predpisi o odlaganju odpadkov. Ločeno zbiranje in recikliranje vaše odpadne opreme v času odlaganja bo pomagalo ohraniti naravne vire in zagotoviti, da se reciklira na način, ki varuje zdravje ljudi in okolje.
Za več informacij o tem, kam lahko odložite svoje odpadke za recikliranje, se obrnite na lokalno komunalno podjetje. Proizvajalci in uvozniki ne prevzemajo odgovornosti za recikliranje, obdelavo in ekološko odstranjevanje, bodisi neposredno bodisi prek javnega sistema.



Nedestruktivno ločite izrabljene baterije in akumulatorje, ki niso zaprti v rabljeno opremo, kot tudi svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz rabljene opreme, ne da bi jo uničili, iz rabljene opreme, preden jo vrnete na zbirnem mestu. Razen če je rabljena oprema ločena, da jo pripravimo za ponovno uporabo.

HENDI B.V.
Za tehnične informacije in izjave o skladnosti glejte www.hendi.com.

SVENSKA

Rostningstermometer med timer
HENDI nr. 271346
Instruktioner
- För att använda brytaren, skjut knappen på baksidan till höger för larmläget (TIMER) och vänster för temperaturen (TEMP).

Batterisäkerhetsanvisningar
- **EXPLOSIONSFARA!** Torra batterier får inte laddas upp eller kastas i elden eller kortslutas.
- Utsätt inte batterier eller apparater för extrema temperaturer, t.ex. från direkt solljus eller brand. Placera inte produkten på en värmekälla.
- Om batterier redan läcker, ta bort dem från batterifacket med en ren trasa. Kassera batterierna i enlighet med bestämmelserna. Undvik att komma i kontakt med läckande batterisyra.
- Batterierna måste tas ut ur apparaten innan de kasseras. Ta inte bort det inbyggda batteriet själv! Ta med produkten till en kvalificerad fackman.
- Batterierna ska kasseras på ett säkert sätt.
- **FÖRSIKTIGHET!** Det finns risk för explosion om batterierna sätts i felaktigt. Använd endast samma batterityper. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans och av annan typ än olika tillverkare.
- Sätt alltid in batterierna i enlighet med (+) och (-) polaritet, enligt illustrationen i batterifacket.
- Batterier är livshotande vid förtäring. Förvara alla batterier utom räckhåll för barn. Uppsök omedelbart läkare om batterierna sväljs.

- Låt inte barn byta batterier.
- Ta ut batterierna när du inte ska använda produkten under en längre tid.

Använda timern
- Tryck tillbaka vredet åt höger (TIMER).
- LCD-skärmen visar minuter (MIN) och sekunder (SEC) igen. Tryck på (MIN) i sekunder för minuter och tryck på (SEC).
- Tryck på °C/°F för att stänga av eller slå på larmet igen.
- För att återaktivera timern till noll samtidigt, tryck på (MIN) och (SEC).

Använd larmet för kött
- Tryck tillbaka vredet åt vänster (TEMP).
- Anslut kabeln till termometern. Tråden är resistent mot 250 °C (480 °F).
- Termometern kan användas i Celsius- eller Fahrenheit-läge. Välj genom att trycka på °C eller °F.
- För att ställa in termometern på en exakt temperatur, tryck på (MIN) (för högre temperaturer) eller (SEC) för en lägre temperatur.
- För in stiftet på tråden i maten, matens temperatur anges nu på skärmens vänstra sida. När önskad temperatur har uppnåtts piper termometern.

Bra att veta
- Timern kan ställas in på högst 99 minuter och 59 sekunder. Termometern går upp till maximalt 250 °C (480 °F).
- Timern kan aktiveras utan inställning (tryck på °C/°F och går sedan upp till 99 minuter och 59 sekunder och återgår sedan till start från början).
- Timern/termometern har en magnet på baksidan så att du kan fästa den i ugnen.
- 1 x 1,5 V AAA alkaliskt batteri medföljer (ej laddningsbart)

Kött	Matlagning inomhus	°C
Nötkött	Rå Medelsällsynt Bra gjort	63 71 77
Fläskkött	Medelsällsynt Bra gjort	64 71
Ham Förkokt Rå	Helt tillagad	68 71 77
Lamm Kalv	Rosaaktig Medelsällsynt Bra gjort	68 71 77
Skål	Helt tillagad	82-85
Poulty white	Helt tillagad	77
Spel	Spel avel Vilt spel	70 77
Foie gras	Rosaaktig Bakad	52 65

Garanti
Alla defekter som påverkar produktens funktion och som blir uppenbara inom ett år efter inköpet kommer att repareras genom kostnadsfri reparation eller utbyte, förutsatt att produkten har använts och underhållits i enlighet med instruktionerna och inte har missbrukats eller missbrukats på något sätt. Dina lagstadgade rättigheter påverkas inte. Om produkten omfattas av garantin ska du ange var och när den köptes och inkludera inköpsbevis (t.ex. kvitto).
I enlighet med vår policy för kontinuerlig produktutveckling förbehåller vi oss rätten att ändra specifikationerna för produkt, förpackning och dokumentation utan föregående meddelande.

Kassering och miljö



När produkten tas ur bruk får den inte kasseras tillsammans med annat hushållsavfall. Istället är det ditt ansvar att kassera din avfallsutrustning genom att lämna över den till en utsedd uppsamlingsplats. Underlåtenhet att följa denna regel kan bestraffas i enlighet med gällande bestämmelser om avfallshantering. Separat insamling och återvinning av din avfallsutrustning vid tidpunkten för kassering kommer att bidra till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön.
För mer information om var du kan lämna in ditt avfall för återvinning, kontakta ditt lokala återvinningsföretag. Tillverkarna och importörerna tar inte ansvar för materialåtervinning, behandling och ekologiskt bortskaffande, varken direkt eller genom ett offentligt system.



Se till att förbrukade batterier och ackumulatorer som inte är inkapslade i den använda utrustningen, liksom lampor som kan tas bort från den använda utrustningen utan att förstöras, separeras från den använda utrustningen innan den lämnas tillbaka till en insamlingsplats. Såvida inte den använda utrustningen är separerad för att förbereda den för återanvändning.

HENDI B. V.
För teknisk information och försäkran om överensstämmelse, se www.hendi.com.

БЪЛГАРСКИ

Термометър за печене с таймер
HENDI No 271346
Инструкции
- За да използвате превключвателя, плъзнете бутона отзад надясно за алармения режим (TIMER) и наляво за температурата (TEMP).

Инструкции за безопасност на батерията
- **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Сухите батерии не трябва да се презареждат или да се изхвърлят в огъня или в късо съединение.
- Не излагайте батериите или уреда на екстремна температура, като например от пряка слънчева светлина или пожар. Не поставяйте продукта върху източник на отопление.
- Ако батериите вече са изтекли, извадете ги от отделението за батерии с чиста кърпа. Изхвърлете батериите в съответствие с разпоредбите. Избягвайте контакт с изтеклата киселина на батерията.
- Батериите трябва да бъдат извадени от уреда, преди да бъдат изстъргани. Не изваждайте сами вградената батерия! Донесете уреда на квалифициран специалист.
- Батериите трябва да се изхвърлят безопасно.
- **ПРЕДПАЗЛИВОСТ!** Съществува опасност от експлозия, ако акумулаторите са поставени неправилно. Използвайте само едни и същи видове батерии. Не използвайте стари и нови батерии заедно и от различен тип от различни производители.
- Винаги поставяйте батериите в съответствие с (+) и (-) полярността, както е показано в отделението за батерии.
- Батериите са животозастрашаващи при поглъщане. Съхранявайте всички батерии на място, недостъпно за деца. Потърсете незабавно медицинска помощ, ако батериите се погълнат.
- Не позволявайте на деца да сменят батериите.
- Извадете батериите, когато няма да използвате продукта за дълъг период от време.

Използване на таймера
- Натиснете копчето обратно надясно (TIMER).
- LCD екранът показва минутите (MIN) и секундите (SEC) отново, за минути натиснете (MIN) за секунди, натиснете (SEC).
- За да изключите или включите отново алармата, натиснете °C/°F.
- За повторно активиране на таймера до нула едновременно натиснете (MIN) и (SEC).

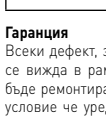
Използвайте алармата за месо
- Натиснете копчето наляво (TEMP).
- Свържете телта към термометъра. Кабелът е устойчив на 250°C (480°F).
- Термометърът може да се използва в режим по Целзий или Фаренхайт. За да изберете, натиснете °C или °F.
- За да настроите термометъра на точна температура, натиснете (MIN) (за по-високи температури) или (SEC) за по-ниска температура.
- Поставете щифта на телта в храната, температурата на храната сега е посочена от лявата страна на екрана. Когато се достигне желаната температура, термометърът издава звуков сигнал.

Хубаво е да се знае
- Таймерът може да бъде настроен на максимум 99 минути и 59 секунди. Термометърът достига максимум 250°C (480°F).
- Таймерът може да се активира без настройка (натиснете °C/°F и след това продължава до 99 минути и 59 секунди и след това се връща към началото от нулата).
- Таймерът/термометърът има магнит отзад, за да можете да го залепите за фурната.
- Включена е 1 алкална батерия AAA X 1,5 V (не се презарежда)

Месо	Вътрешно готвене	°C
Говеждо	Сурови Средно редки Добре свършено	63 71 77
Свинско	Средно редки Добре свършено	64 71
Шапка Предварително сготвен Сурови	Напълно сготвен	68 71 77
Агнешко Телешко	Розови Средно редки Добре свършено	68 71 77
Птица	Напълно сготвен	82-85
Пулти бяло	Напълно сготвен	77
Игра	Игра на размножаване Дива игра	70 77
Фой грас	Розови Печено	52 65

Гаранция
Всеки дефект, засягащ функционалността на уреда, който се вижда в рамките на една година след покупката, ще бъде ремонтиран чрез безплатен ремонт или замяна, при условие че уредът е бил използван и поддържан в съответствие с инструкциите и не е бил злоупотребяван или употребяван по никакъв начин. Вашите законови права не са засегнати. Ако се изисква гаранция на уреда, посочете къде и кога е закупен и добавете доказателство за покупка (напр. разписка).
В съответствие с нашата политика за непрекъснато разработване на продукти ние си запазваме правото да променяме без предизвестие спецификациите на продукта, опаковката и документацията.

Изхвърляне и околна среда



При извеждане от употреба на уреда, продуктът не трябва да се изхвърля заедно с други битови отпадъци. Вместо това, Ваша отговорност е да изхвърлите оборудването за отпадъци, като го предадете на определен пункт за събиране. Неспазването на това правило може да бъде санкционирано в съответствие с приложимите разпоредби за изхвърляне на отпадъци. Разделното събиране и рециклиране на Вашето оборудване за отпадъци по време на изхвърлянето ще помогне за запазването на природните ресурси и за гарантиране на рециклирането им по начин, който защитава човешкото здраве и околната среда.
За повече информация за това къде можете да оставите отпадъците си за рециклиране, моля, свържете се с местната компания за събиране на отпадъци. Производителите и вносителите не носят отговорност за рециклиране, третиране и изхвърляне на околната среда, нито директно, нито чрез обществена система.



Моля, разделете безразрушително изразходваните батерии и акумулатори, които не са затворени в използваното оборудване, както и лампите, които могат да бъдат извадени от използваното оборудване, без да бъдат унищожени, от използваното оборудване, преди да го върнете в пункт за събиране. Освен ако използваното оборудване не е отделено, за да се подготви за повторна употреба.

HENDI Polska Sp.z o.o.
За техническа информация и декларации за съответствие вижте www.hendi.com.

РУССКИЙ

Термометр для запекания с таймером
№ HENDI 271346
Инструкции
- Для того, чтобы использовать устройство, передвиньте переключатель на задней стороне устройства вправо, чтобы запустить его в режиме таймера (TIMER) или влево, чтобы измерить температуру (TEMP).

Особые указания, касающиеся батареек
- **ОПАСНОСТЬ ВЗРЫВА!** Сухие аккумуляторы не должны перезаряжаться, бросаться в огонь или закорачиваться.
- Не подвергайте батареи или прибор воздействию экстремальных температур, например, прямых солнечных лучей или огня. Не помещайте изделие на источник нагрева.
- Если батареи уже протекли, извлеките их из батарейного отсека чистой тканью. Утилизируйте батареи в соответствии с положениями. Избегайте контакта с протекающей кислотой аккумулятора.
- Перед утилизацией батарей необходимо извлечь их из прибора. Не извлекайте встроенную батарею самостоятельно! Передайте прибор квалифицированному специалисту.
- Батареи должны быть утилизированы безопасным образом.
- **С ОСТОРОЖНОСТЬЮ!** При неправильной установке батарей существует опасность взрыва. Используйте только батареи того же типа. Не используйте вместе старые и новые батареи другого типа от разных производителей.
- Всегда вставляйте батареи в соответствии с полярностью (+) и (-), как показано на рисунке в аккумуляторном отсеке.
- При проглатывании батареи представляют угрозу для жизни. Храните все батареи в недоступном для детей месте. При проглатывании батарей немедленно обратитесь за медицинской помощью.
- Не позволяйте детям менять батареи.
- Если вы не собираетесь использовать изделие в течение длительного времени, извлеките батареи.

Использование таймера
- Передвиньте переключатель вправо (TIMER).
- На ЖК-дисплее будут отображаться минуты (MIN) и секунды (SEC) - чтобы установить минуты нажмите (MIN), чтобы установить секунды, нажмите (SEC).
- Чтобы включить или отключить звуковой сигнал, нажмите кнопку °C/°F.
- Чтобы сбросить таймер, нажмите одновременно (MIN) и (SEC).

Установка звукового сигнала температуры при приготовлении пищи
- Передвиньте переключатель влево (TEMP).
- Подключите кабель к термометру. Кабель устойчив к воздействию температуры до 250°C (480°F).
- Термометр может показывать температуру в градусах. Цельсия или в градусах по Фаренгейту. Выбирете способ отображения нажатием на кнопку °C/°F.
- Для установки термометра для определенной температуры, нажмите кнопку (MIN) для увеличения температуры или (SEC), чтобы её уменьшить.
- Вставьте наконечник зонда в жареное мясо - температура пищи отобразится на левой стороне экрана. Когда блюдо достигнет заданной температуры, включится звуковой сигнал.

Полезная информация
- Таймер можно установить макс. на 99 минут и 59 секунд. Термометр показывает температуру до 250 ° C (480 ° F).
- Таймер может быть включен без установленного значения (нажмите °C/°F, таймер измеряет время до 99 минут и 59 секунд, а затем снова отсчитывает время с нуля).
- На задней части термометра расположен магнит, с помощью которого устройство можно прикрепить к духовому шкафу.
- 1 x 1,5В AAA щелочная батарея в комплекте (без подзарядки)

Тип мяса	Степень обжарки	°C
Говядина	С кровью Средней прожарки Полная прожарка	63 71 77
Свинина	Средней прожарки Полная прожарка	64 71
Ветчина Предварительно приготовленная Сырая	Полная прожарка	68 71 77
Молодая баранина Телятина	Розовая Средней прожарки Полная прожарка	68 71 77
Птица	Полная прожарка	82-85
Птица –белое мясо	Полная прожарка	77
Мясо диких животных	Дичь, выращенная на ферме Мясо диких пормысловых животных и пернатой дичи	70 77
Фуа-гра	Розовое Полная прожарка	52 65

Гарантия
Любые дефекты, влияющие на функциональность прибора, которые становятся очевидными в течение одного года после покупки, будут устранены путем бесплатного ремонта или замены при условии, что прибор был использован и обслуживался в соответствии с инструкциями, а также не использовался не по назначению или не по назначению. Ваши законные права не затрагиваются. Если на прибор распространяется гарантия, укажите, где и когда он был приобретен, и приложите подтверждение покупки (например, квитанцию).
В соответствии с нашей политикой непрерывной разработки продукции мы оставляем за собой право изменять спецификации продукции, упаковки и документации без предварительного уведомления.

Утилизация и защита окружающей среды



При выводе прибора из эксплуатации изделие нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Вместо этого вы несете ответственность за утилизацию вашего оборудования для отходов, передав его в назначенный пункт сбора. Несоблюдение этого правила может повлечь за собой наказание в соответствии с применимыми правилами утилизации отходов. Отдельный сбор и переработка вашего оборудования для отходов во время утилизации поможет сохранить природные ресурсы и обеспечить его переработку таким образом, чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду.
Для получения дополнительной информации о том, где вы можете сдать отходы для переработки, обратитесь в местную компанию по сбору отходов. Производители и импортеры не несут ответственности за переработку, обработку и экологические утилизацию, как напрямую, так и через общественную систему.



Неразрушающе отделите отработанные батареи и аккумуляторы, которые не заключены в использованное оборудование, а также лампы, которые могут быть извлечены из использованного оборудования без его уничтожения, от использованного оборудования перед возвратом в пункт сбора. Если использованное оборудование не отделено для подготовки к повторному использованию.

HENDI Polska Sp.z o.o.
Для получения технической информации и сертификата соответствия, свяжитесь с нашим дистрибьютором. Список дистрибьюторов можно найти на сайте www.hendi.com.

GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus anglų kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priročnik je preveden iz izvirnega angleškega priročnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservés.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstiling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.

© 2026 HENDI B.V. De Klomp - The Netherlands